

Euroopan unionin virallinen lehti

C 108



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

56. vuosikerta

13. huhtikuuta 2013

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan unionin tuomioistuin

2013/C 108/01

Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* EUVL C 101, 6.4.2013 1

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Unionin tuomioistuin

2013/C 108/02

Asia C-543/10: Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 7.2.2013 (Cour de cassationin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Refcomp SpA v. Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network ja Climaveneta SpA (Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Toimivaltainen tuomioistuin siviili- ja kauppaoikeuden alalla — Asetus (EY) N:o 44/2001 — 23 artiklan tulkinta — Tavarantoimittajan ja sen alkuperäisen hankkijan väliseen sopimukseen sisältyvä oikeuspaikkalauseke — Sopimus, joka kuuluu omistusoikeuden siirtämistä koskevien sopimusten sarjaan — Mahdollisuus vedota oikeuspaikkalausekkeeseen tavarantoimittajan myöhempää hankkijaa vastaan) 2

FI

Hinta:
3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

2013/C 108/03	Asia C-122/11: Unionin tuomioistuimen tuomio (yhdeksäs jaosto) 7.2.2013 — Euroopan komissio v. Belgian kuningaskunta (Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Asetus (EY) N:o 883/2004 — Sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittaminen — Kansallinen säännöstö, joka on esteenä jäsenvaltioiden, jotka eivät ole tehneet Belgian kanssa vastavuoroisuussopimusta, kansalaisten ja sellaisten kansalaisten, jotka eivät täytä Euroopan unionin alueella asumista koskevaa edellytystä, eläkkeiden indeksoinnille ajalta ennen 1.8.2004 — Kolmannessa valtiossa asuminen — Kansalaisuuteen perustuvan syrjinnän kieltoa koskevan periaatteen loukkaaminen — Tutkimatta jättäminen)	2
2013/C 108/04	Asia C-454/11: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 7.2.2013 (Augstākās tiesas Senātsin (Latvia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Gunārs Pusts v. Lauku atbalsta dienests (Maatalous — EMOTR — Asetukset (EY) N:o 1257/1999 ja (EY) N:o 817/2004 — Maaseudun kehittämistuki — Aiheettomasti suoritettujen etuuden takaisin periminen — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan maatalouden ympäristötuen myöntäminen edellyttää vuotuista hakemusta, johon on liitetty tietyt asiakirjat — Tuensaaja, joka on täyttänyt kyseisen maa-alueen viljelyä koskevat velvollisuudet mutta joka ei ole esittänyt kyseisen lainsäädännön mukaista hakemusta — Tuen peruuttaminen tuensaajaa kuulematta tilanteessa, jossa tuensaaja ei ole noudattanut maatalouden ympäristötukea koskevan hakemuksen tekemiseen sovellettavia säännöksiä)	3
2013/C 108/05	Asia C-517/11: Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 7.2.2013 — Euroopan komissio v. Helleenien tasavalta (Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Direktiivi 92/43/ETY — Luontotyyppien suojelu — 6 artiklan 2 kohta — Koroneian järven huononeminen ja saastuminen — Suojelu — Toteutettujen toimenpiteiden riittämättömyys — Direktiivi 91/271/ETY — Yhdyskuntajätevesien käsittely — 3 artikla ja 4 artiklan 1 ja 3 kohta — Langadasin taajama — Yhdyskuntajätevesien viemäröintiä ja käsittelyä koskeva järjestelmä — ”Puuttuminen”)	3
2013/C 108/06	Asia C-433/11: Unionin tuomioistuimen määräys (viides jaosto) 8.11.2012 (Krajský súd v Prešove (Slovakia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — SKP k.s. v. Kveta Polhošová (Ennakkoratkaisupyyntö — Riittävien täsmennysten puuttuminen pääasiaan liittyvistä tosiseikoista ja lainsäädännöstä — Kysymykset, jotka on esitetty sellaisessa asiayhteydessä, jonka vuoksi niihin ei voida antaa hyödyllistä vastausta — Se, ettei esitetä täsmennyksiä syihin, joiden vuoksi vastaus ennakkoratkaisukysymyksiin on välttämätön — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)	4
2013/C 108/07	Asia C-593/11 P: Unionin tuomioistuimen määräys 13.12.2012 — Valittajana Alliance One International Inc. ja muuna osapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Raakatupakan oston ja ensijalostuksen markkinat Italiassa — Hintojen vahvistaminen ja markkinoiden jakaminen — Tytäryhtiöiden kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevän toiminnan lukeminen niiden emoyhtiöiden syyksi — Syyttömyysolettama — Puolustautumisoikeudet — Perusteluvollisuus)	4
2013/C 108/08	Asia C-603/11: Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 21.11.2012 (Jurisdiction de Proximité de Chartresin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Hervé Fontaine v. Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale (Kilpailu — SEUT 101 ja SEUT 102 artikla — Täydentävä sairausvakuutus — Keskinäisten vakuutusyhtiöiden valitsemiensa lääkäreiden kanssa tekemät sopimukset sopimusjärjestelmään kuulumisesta — Erilainen kohtelu — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)	5
2013/C 108/09	Asia C-627/11: Unionin tuomioistuimen määräys (yhdeksäs jaosto) 27.11.2012 (Inalta Curte de Casație și Justiției (Romania) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — SC ”AUGUSTUS” Iași SRL v. Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit (Ennakkoratkaisupyyntö — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)	5
2013/C 108/10	Asia C-647/11 P: Unionin tuomioistuimen määräys 29.11.2012 — Valittajana Dimos Peramos ja muuna osapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Ympäristöhankkeelle myönnetty taloudellinen tuki — ”LIFE” — Maksetun summan osittaista takaisinperintää koskeva päätös — Tuensaajan velvollisuuksien määrittäminen — Perusteltu luottamus — Perusteluvollisuus — Oikeudelliset virheet)	6

2013/C 108/11	Asia C-650/11: Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 10.1.2013 (Augstākās tiesas Senātsin (Latvia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Ilgvars Brunovskis v. Lauku atbalsta dienests (Yhteinen maatalouspolitiikka — Asetus (EY) N:o 1782/2003 — Uusien jäsenvaltioiden tukijärjestelmien täytäntöönpano — Täydentävät kansalliset suorat tuet — Myöntämisen edellytykset — Asetusta (EY) N:o 1973/2004 ei sovelleta)	6
2013/C 108/12	Asia C-682/11 P: Unionin tuomioistuimen määräys 6.12.2012 — Valittajana GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH sekä muina osapuolina Euroopan parlamentti ja Euroopan unionin neuvosto (Muutoksenhaku — Asetus (EU) N:o 1210/2010 — Eurometallirahojen aitouden tarkistaminen — Kiertoon kelpaamattomien eurometallirahojen käsittely — 8 artiklan 2 kohta — Jäsenvaltioiden oikeus kieltäytyä hyvittävästä kiertoon kelpaamattomia eurometallirahoja — Kumoamiskanne — Tutkittavaksi ottaminen — Henkilö, jota toimi koskee suoraan)	7
2013/C 108/13	Asia C-21/12 P: Unionin tuomioistuimen määräys (kymmenes jaosto) 17.1.2013 — Valittajana Abbott Laboratories ja vastapuolena sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Sanamerkki RESTORE — Rekisteröinnin esteet — Ehdottomat hylkäysperusteet — Kuvailevuus — Erottamiskyvyn puuttuminen — Oikeus tulla kuulluksi — Asetus (EY) N:o 207/2009 — 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta ja 75 artiklan toinen lause — Yhdenvertainen kohtelu)	7
2013/C 108/14	Asia C-37/12 P: Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 21.2.2013 — Saupiquet SAS v. Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Yhteinen tullitariffi — Tariffikiintiöt — Tullitoimipaikkojen sulkeminen sunnuntaisin — Yhdenvertaisen kohtelun periaatteen loukkaaminen — Vastuuseen joutuminen)	8
2013/C 108/15	Asia C-42/12 P: Unionin tuomioistuimen määräys 29.11.2012 — Valittajana Václav Hrbek ja vastapuolena sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Blacks Outdoor Retail Ltd, aiemmin The Outdoor Group Ltd (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 207/2009 — 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Kuviomerkki — Aikaisemman tavaramerkin haltijan väite — Valitus, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat ja joka on selvästi perusteeton)	8
2013/C 108/16	Asia C-117/12: Unionin tuomioistuimen määräys (kahdeksas jaosto) 7.2.2013 (Audiencia Provincial de Burgosin (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — La Retoucherie de Manuela S. L. v. La Retoucherie de Burgos S. C. (Työjärjestyksen 99 artikla — Kilpailu — Yritysten väliset sopimukset — EY 81 artikla — Vertikaalisten sopimusten ryhmäpoikkeukset — Asetus (EY) N:o 2790/1999 — 5 artiklan b alakohta — Myyjälle franchise-sopimuksen voimassaolon päätyttyä asetettu kilpailukieltovelvollisuus — Tilat ja maa-alat, joissa myyjä on toiminut sopimuksen voimassaoloaikana)	8
2013/C 108/17	Asia C-118/12 P: Unionin tuomioistuimen määräys 24.1.2013 — Valittajana Enviro Tech Europe Ltd sekä muina osapuolina Euroopan komissio ja Enviro Tech International Inc. (Muutoksenhaku — Direktiivit 67/548/ETY ja 2004/73/EY — Vaarallisten aineiden luokitus, pakkaaminen ja merkinnöt — N-propyylibromidi luokitus)	9
2013/C 108/18	Asia C-145/12 P: Unionin tuomioistuimen määräys 15.11.2012 Valittajana Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH sekä muina osapuolina Euroopan komissio, Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Objekte Neubrandenburg KG ja Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG (Muutoksenhaku — Valtiontuet — Oikeussuojan tarve — Muodollisen tutkintamenettelyn aloittaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)	9

2013/C 108/19	Asia C-154/12: Unionin tuomioistuimen määräys (yhdeksäs jaosto) 21.2.2013 (Tribunal de première instance de Bruxellesin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot ja Mathieu Vrancken v. Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB) (Työjärjestyksen 99 artikla — Maatalous — Yhteinen markkinajärjestely — Sokeri — Asetus (EY) N:o 318/2006 — 16 artikla — Asetus (EY) N:o 1234/2007 — 51 artikla — Tuotantomaksun määrittäminen — Pätevyys — Oikeudellisen perustan puuttuminen — Selkeiden ja yksiselitteisten perustelujen puuttuminen — Syrjintäkiellon periaatteen loukkaaminen — Suhteellisuusperiaatteen loukkaaminen)	10
2013/C 108/20	Asia C-173/12 P: Unionin tuomioistuimen määräys 17.1.2013 — Valittajana Verenigde Douaneagenten BV ja muuna osapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Tullikoodeksin 220 artiklan 2 kohta — Tuontitullien kantaminen jälkitullauksin — Tosiseikkojen virheellinen esittäminen — Raakaruokosokerin tuonti)	10
2013/C 108/21	Asia C-194/12: Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 21.2.2013 (Juzgado de lo Social de Benidormin (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Concepción Maestre García v. Centros Comerciales Carrefour SA (Työjärjestyksen 99 artikla — Direktiivi 2003/88/EY — Työajan järjestäminen — Oikeus palkalliseen vuosilomaan — Yrityksen vahvistama vuosiloma, joka osuu päällekkäin sairausloman kanssa — Oikeus pitää vuosiloma muuna ajankohtana — Rahakorvaus vuosilomasta, jota ei ole pidetty)	11
2013/C 108/22	Asia C-304/12 P: Valitus, jonka Petrus Kerstens on tehnyt 7.6.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (muutoksenhakujaosto) asiassa T-498/09 P-DEP, Petrus Kerstens v. Euroopan komissio, 23.3.2012 antamasta määräyksestä	11
2013/C 108/23	Asia C-312/12: Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 21.2.2013 (Tribunal du travail de Huyn (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Agim Ajdini v. Belgian valtio (Työjärjestys — 53 artiklan 2 kohta, 93 artiklan a alakohta ja 99 artikla — Ennakkoratkaisupyyntö — Kansallisen säännön yhteensoveltuvuus sekä unionin oikeuden että kansallisen perustuslain kanssa — Kansallinen säännöstö, jossa säädetään perustuslainmukaisuuden valvontamenettelyn ensisijaisuudesta — Euroopan unionin perusoikeuskirja — Unionin oikeuden täytäntöönpanon puuttuminen — Unionin tuomioistuimen toimivallan selvä puuttuminen)	12
2013/C 108/24	Asia C-369/12: Unionin tuomioistuimen määräys (yhdeksäs jaosto) 15.11.2012 (Curtea de Apel Braşovin (Romania) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Corpul Naţional al Poliţiştilor — Biroul Executiv Central, joka edustaa Chiţea Constantinia ym:ita v. Ministerul Administraţiei şi Internelor, Inspectoratul General al Poliţiei Române ja Inspectoratul de Poliţie al Judeţului Braşov (Ennakkoratkaisupyyntö — Euroopan unionin perusoikeuskirja — Sellaisen kansallisen lainsäädännön pätevyys, jossa säädetään useiden julkishallinnon virkamiesryhmien palkan alennuksista — Unionin oikeuden täytäntöönpanon puuttuminen — Unionin tuomioistuimen toimivallan selvä puuttuminen)	12
2013/C 108/25	Asia C-467/12: Kanne 19.10.2012 — Christophe Gassiat v. Ordre des avocats de Paris	13
2013/C 108/26	Asia C-498/12: Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 7.2.2013 (Tribunale di Tivolin (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Antonella Pedone v. N (Ennakkoratkaisupyyntö — Euroopan unionin perusoikeuskirja — Välttämätön liittymä unionin oikeuteen — Unionin tuomioistuimen toimivallan selvä puuttuminen)	13

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2013/C 108/27	Asia C-499/12: Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 7.2.2013 (Tribunale di Tivolin (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Elisabetta Gentile v. Ufficio Finanziario della Direzione Ufficio Territoriale di Tivoli ym. (Ennakkoratkaisupyyntö — Euroopan unionin perusoikeuskirja — Välttämätön liittymä unionin oikeuteen — Unionin tuomioistuimen toimivallan selvä puuttuminen)	13
2013/C 108/28	Asia C-318/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Belgia) on esittänyt 28.6.2012 — Kurinpitomenettely Jean Devillersiä vastaan	14
2013/C 108/29	Asia C-6/13 P: Valitus, jonka IDT Biologika GmbH on tehnyt 4.1.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-503/10, IDT Biologika GmbH v. Euroopan komissio, 25.10.2012 antamasta tuomiosta	14
2013/C 108/30	Asia C-16/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Frankfurt am Main (Saksa) on esittänyt 14.1.2013 — Jürgen Langenbacher ym. v. Condor Flugdienst GmbH	14
2013/C 108/31	Asia C-25/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Juzgado de lo Contencioso-administrativo de Barcelona (Espanja) on esittänyt 21.1.2013 — France Telecom España, S.A. v. Diputación de Barcelona	15
2013/C 108/32	Asia C-29/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Administrativen sad Sofia-grad (Bulgaria) on esittänyt 21.1.2013 — Global Trans Lodzhistik OOD v. Nachalnik na Mitnitsa Stolichna	15
2013/C 108/33	Asia C-30/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Administrativen sad Sofia-grad (Bulgaria) on esittänyt 21.1.2013 — Global Trans Lodzhistik OOD v. Nachalnik na Mitnitsa Stolichna	16
2013/C 108/34	Asia C-47/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesverwaltungsgericht (Saksa) on esittänyt 29.1.2013 — Martin Grund v. Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein	16
2013/C 108/35	Asia C-57/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Central Administrativo Norte (Portugali) on esittänyt 4.2.2013 — Marina da Conceição Pacheco Almeida v. Fundo de Garantia Salarial, IP ja Instituto da Segurança Social, IP	17
2013/C 108/36	Asia C-65/13: Kanne 7.2.2013 — Euroopan parlamentti v. Euroopan komissio	17
2013/C 108/37	Asia C-315/11: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 17.1.2013 (Rechtbank Bredan (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Adrianus Theodorus Gerardus Martines van de Ven ja Michaela Anna Harriet Tiny van de Ven-Janssen v. Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV	18
2013/C 108/38	Asia C-464/11: Unionin tuomioistuimen kolmannen jaoston puheenjohtajan määräys 8.2.2013 (Tribunale di Palermo — Sezione Distaccata di Bagherian (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Paola Galioto v. Maria Guccione, Maria Piera Savona ja Fabio Savona	18
2013/C 108/39	Asia C-571/11: Unionin tuomioistuimen kahdeksannen jaoston puheenjohtajan määräys 16.11.2012 (Tribunalul Comercial Clujin (Romania) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — SC Volksbank România SA v. Andreia Câmpan ja Ioan Dan Câmpan	18



<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2013/C 108/40	Asia C-641/11: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 21.1.2013 — Euroopan komissio v. Italian tasavalta	18
2013/C 108/41	Asia C-662/11: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 21.11.2012 — Euroopan komissio v. Kyproksen tasavalta	18
2013/C 108/42	Asia C-680/11: Unionin tuomioistuimen yhdeksännen jaoston puheenjohtajan määräys 14.11.2012 (Upper Tribunalin (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Anita Chieza v. Secretary of State for Work and Pensions	18
2013/C 108/43	Asia C-44/12: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 16.11.2012 (Court of Sessionin, (Skotlanti, Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Andrius Kulikauskas v. Macduff Shellfish Limited ja Duncan Watt	18
2013/C 108/44	Asia C-48/12: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 8.1.2013 — Euroopan komissio v. Puolan tasavalta	18
2013/C 108/45	Yhdistetyt asiat C-51/12–C-54/12: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 6.2.2013 (Giudice di Pace di Reveren (Italia) esittämät ennakkoratkaisupyyntöt) — Procura della Repubblica v. Xiaomie Zhu ym. (C-51/12), Beregovoi Ion (C-52/12), Sun Hai Feng (C-53/12) ja Yang Liung Hong (C-54/12) ...	19
2013/C 108/46	Asia C-130/12: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 14.11.2012 — Euroopan komissio v. Portugalin tasavalta	19
2013/C 108/47	Asia C-305/12: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 28.1.2013 — Euroopan komissio v. Slovakian tasavalta	19
2013/C 108/48	Asia C-311/12: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 7.2.2013 (Arbeitsgericht Nienburgin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Heinz Kassner v. Mittelweser-Tiefbau GmbH & Co. KG	19
2013/C 108/49	Asia C-325/12: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 5.11.2012 — Euroopan komissio v. Portugalin tasavalta	19
2013/C 108/50	Asia C-332/12: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 4.1.2013 — Euroopan komissio v. Puolan tasavalta	19
2013/C 108/51	Asia C-364/12: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 5.2.2013 (Audiencia Provincial de Barcelonan (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Miguel Fradera Torredemer, Teresa Torredemer Marcet, Enrique Fradera Ohlsen ja Alicia Fradera Torredemer v. Corporación Uniland SA	19
2013/C 108/52	Asia C-395/12: Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 9.11.2012 (Cour d'appelin (Luxemburg) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Luxemburgin valtio — Administration de l'enregistrement et des domaines v. Edenred Luxembourg SA	19

Unionin yleinen tuomioistuin

2013/C 108/53	Asia T-9/10: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 21.2.2013 — Evropaïki Dynamiki v. komissio (Julkiset palveluhankinnat — Tarjouspyyntömenettely — Sähköisten julkaisujen toimittamiseen liittyvien ulkoisten palvelujen tarjoaminen — Tarjouksen tekijän tarjouksen hylkääminen — Sopimuksen tekeminen toisen tarjouksen tekijän kanssa — Valintaa ja sopimuksen tekemistä koskevat arviointiperusteet — Perusteluvollisuus — Ilmeinen arviointivirhe)	20
2013/C 108/54	Yhdistetyt asiat T-65/10, T-113/10 ja T-138/10: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 26.2.2013 — Espanja v. komissio (EAKR — Avustuksen määrän pienentäminen — Tavoitteen 1 kohdealueeseen kuuluvassa Andalusiassa ja Valencian maakunnassa toteutettavat toimintaohjelmat (1994—1999) — Tavoitteen 2 kohdealueeseen kuuluvalla Baskimaalla toteuttava toimintaohjelma (1997—1999) — Ekstrapolaatio)	20
2013/C 108/55	Asia T-241/10: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 27.2.2013 — Puola v. komissio (EMOTR, maataloustukirahasto ja maaseuturahasto — Tukiosasto — Rahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Suorat maksut — Viljelylohkojen tunnistamisjärjestelmä — Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 20 artikla — Riittämätön tehokkuus ja luotettavuus — Tahalliset sääntöjenvastaisuudet — Asetuksen (EY) N:o 796/2004 53 artikla)	21
2013/C 108/56	Asia T-367/10: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 27.2.2013 — Bloufin Touna Ellas Naftiki Etaireia ym. v. komissio (Kalastus — Kalavarojen säilyttäminen — Tonnikalakannan elvytys — Toimenpiteet, joilla kielletään tonnikalan kalastaminen Ranskan tai Kreikan lipun alla purjehtivilta kurenuottaluksilta — Kumoamiskanne — Säädös, joka ei sisällä täytäntöönpanotoimenpiteitä — Yksityistä suoraan koskeva toimi — Tutkittavaksi ottaminen — Kiintiöiden käyttämisaste valtio- ja aluskohtaisesti — Tosiasiallinen saaliskapasiteetti)	21
2013/C 108/57	Asia T-444/10: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 21.2.2013 — Esge v. SMHV — De'Longhi Benelux (KMIX) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin KMIX rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön sanamerkki BAMIX — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)	21
2013/C 108/58	Asia T-224/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 20.2.2013 — Caventa v. SMHV — Anson's Herrenhaus (BERG) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin BERG rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön sanamerkki Christian Berg — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)	22
2013/C 108/59	Asia T-225/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 20.2.2013 — Caventa v. SMHV — Anson's Herrenhaus (BERG) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin BERG rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön sanamerkki Christian Berg — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)	22
2013/C 108/60	Asia T-378/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 20.2.2013 — Langguth Erben v. SMHV (MEDINET) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kuviomerkin MEDINET rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansalliseksi tavaramerkiksi ja kansainväliseksi tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki MEDINET — Aikaisemman kansallisen ja kansainvälisen tavaramerkin aiemmuuden vaatiminen — Aikaisemmat värilliset tavamerkit ja haettu yhteisön tavaramerkki, jossa ei nimetä mitään erityistä väriä — Merkit eivät ole samat — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 34 artikla — Perusteluvollisuus — Asetuksen N:o 207/2009 75 artikla — Suullisen menettelyn aiheellisuus — Asetuksen N:o 207/2009 77 artikla)	23

2013/C 108/61	Asia T-387/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 27.2.2013 — Nitrogénművek Vegyipari v. komissio (Valtiontuet — Pankkiala — Unkarin takaamat ja kehityspankin myöntämät luotot — Päätös, jolla tukitoimenpiteet todetaan osittain yhteismarkkinoille soveltumattomiksi ja määrätään niiden takaisin perimisestä — Yksityisen sijoittajan kriteeri)	23
2013/C 108/62	Asia T-427/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 21.2.2013 — Laboratoire Bioderma v. SMHV — Cabinet Continental (BIODERMA) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön sanamerkki BIODERMA — Puolustautumisoikeuksia ei ole loukattu — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artikla — Ehdottomat hylkäysperusteet — Kuvailevuus — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta)	23
2013/C 108/63	Asia T-631/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 20.2.2013 — Caventa v. SMHV — Anson's Herrenhaus (B BERG) (Yhteisön tavaramerkki — Väitteenettä — Hakemus kuviomerkin B BERG rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön sanamerkki Christian Berg — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)	24
2013/C 108/64	Yhdistetyt asiat T-278/00–T-280/00, T-282/00–T-286/00 ja T-288/00–T 295/00: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 20.2.2013 — Albergo Quattro Fontane ym. v. komissio (Kumoamiskanne — Valtiontuet — Venetsian ja Chioggian alueella sijaitsevien yritysten sosiaaliturvamaksujen alentaminen — Päätös, jolla tukijärjestelmä todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomaksi ja määrätään maksettujen tukien takaisin maksamisesta — Selvästi täysin perusteeton kanne)	24
2013/C 108/65	Asia T-369/00 RENV: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 20.2.2013 — Département du Loiret v. komissio (Valtiontuet — Maa-alueen myyntihinta — Päätös, jossa määrätään yhteismarkkinoille soveltumattoman valtiontuen takaisin perimisestä — Sopimus, jolla tuensaajan varat siirretään kokonaisuudessaan tuen myöntäneille viranomaisille — Lausunnon antamisen raukeaminen)	25
2013/C 108/66	Asia T-85/11 P: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 21.2.2013 — Marcuccio v. komissio (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Sosiaaliturva — Vakava sairaus — Sairauskuluja korvaaminen — Komission päätös kieltäytyä korvaamasta 100-prosenttisesti kantajan sairauskuluja — Perusteluvelvollisuus — Henkilöstösääntöjen 72 artikla — Lääketieteellisen neuvoston vahvistamat arviointiperusteet — Asiantuntijalääkärin lausunnon hankkiminen käsittelyn kuluessa — Maksutoimiston päällikön toimivalta — Selvästi perusteeton valitus)	25
2013/C 108/67	Yhdistetyt asiat T-15/12 ja T-16/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 19.2.2013 — Provincie Groningen ym. v. komissio (Kumoamiskanne — Valtiontuet — Tukijärjestelmä luonnonsuojelutarkoituksiin tapahtuvaa maanhankintaa varten — Päätös, jossa tuki todetaan sisämarkkinoille soveltumattomaksi — Oikeussuojan tarpeen puuttuminen — Tutkimatta jättäminen)	26
2013/C 108/68	Asia T-336/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 18.2.2013 — Klizli v. neuvosto (Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Syyriaan kohdistettavat rajoittavat toimenpiteet — Poistaminen niitä henkilöitä koskevasta luettelosta, joihin toimenpiteitä sovelletaan — Lausunnon antamisen raukeaminen)	26
2013/C 108/69	Asia T-418/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 19.2.2013 — Beninca v. komissio (Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Asiakirjoihin tutustumisoikeuden implisiittinen epäminen — Oikeussuojan tarve — Kanteen nostamisen jälkeen tehty nimenomainen päätös — Lausunnon antamisen raukeaminen)	27

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2013/C 108/70	Asia T-507/12 R: Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 17.1.2013 — Slovenia v. komissio (Väliaikainen oikeussuoja — Valtiontuet — Päätös, jolla tuki todetaan sisämarkkinoille soveltumattomaksi ja määrätään sen saaja maksamaan se takaisin — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Kiireellisyttä ei ole)	27
2013/C 108/71	Asia T-576/12: Kanne 31.12.2012 — Łaskiewicz v. SMHV — Capital Safety Group EMEA (PROTEKT)	27
2013/C 108/72	Asia T-15/13: Kanne 7.1.2013 — Group Nivelles v. SMHV — Easy Sanitary Solutions (suihkun viemäriputken malli)	28
2013/C 108/73	Asia T-18/13: Kanne 11.1.2013 — Łaskiewicz v. SMHV — CABLES Y ESLINGAS (PROTEKT)	28
2013/C 108/74	Asia T-61/13: Kanne 6.2.2013 — Melt Water v. SMHV (NUEVA)	29
2013/C 108/75	Asia T-66/13: Kanne 4.2.2013 — Langguth Erben v. SMHV (Pullon kuva)	30
2013/C 108/76	Asia T-68/13: Kanne 5.2.2013 — Novartis v. SMHV (CARE TO CARE)	30
2013/C 108/77	Asia T-76/13: Kanne 11.2.2013 — Compagnie des montres Longines, Francillon v. SMHV — Staccata (QUARTODIMIGLIO)	30
2013/C 108/78	Asia T-77/13: Kanne 31.1.2013 — Laboratoires Polive v. SMHV — Arbora & Ausonia (DODIE)	31
2013/C 108/79	Asia T-78/13: Kanne 7.2.2013 — Red Bull v. SMHV — Sun Mark (BULLDOG)	31
2013/C 108/80	Asia T-81/13: Kanne 12.2.2013 — FTI Touristik v. SMHV (BigXtra)	32
2013/C 108/81	Asia T-84/13: Kanne 14.2.2013 — Samsung SDI ym. v. komissio	32
2013/C 108/82	Asia T-89/13: Kanne 18.2.2013 — Calestep, SL v. ECHA	33
2013/C 108/83	Asia T-91/13: Kanne 14.2.2013 — LG Electronics v. komissio	34
2013/C 108/84	Asia T-92/13: Kanne 15.2.2013 — Philips v. komissio	35
2013/C 108/85	Asia T-95/13: Kanne 13.2.2013 — Walcher Meßtechnik v. SMHV (HIPERDRIVE)	36
2013/C 108/86	Asia T-105/13: Kanne 19.2.2013 — Ludwig Schokolade v. SMHV — Immergut (TrinkFix)	36



<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2013/C 108/87	Asia T-322/10: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 18.2.2013 — Clasado v. komissio	37
2013/C 108/88	Asia T-527/11: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 20.2.2013 — Luxembourg Patent Co. v. SMHV — DETEC (FIREDETEC)	37

Virkamiestuomioistuin

2013/C 108/89	Asia F-149/12: Kanne 14.12.2012 — ZZ v. komissio	38
2013/C 108/90	Asia F-4/13: Kanne 15.1.2013 — ZZ v. komissio	38
2013/C 108/91	Asia F-6/13: Kanne 17.1.2013 — ZZ v. komissio	39
2013/C 108/92	Asia F-8/13: Kanne 28.1.2013 — ZZ v. parlamentti	39
2013/C 108/93	Asia F-10/13: Kanne 3.2.2013 — ZZ v. komissio	39
2013/C 108/94	Asia F-12/13: Kanne 5.2.2013 — ZZ v. parlamentti	40
2013/C 108/95	Asia F-14/13: Kanne 11.2.2013 — ZZ v. komissio	40
2013/C 108/96	Asia F-16/13: Kanne 10.2.2013 — ZZ v. komissio	40

IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

*(2013/C 108/01)***Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu Euroopan unionin virallisessa lehdessä**

EUVL C 101, 6.4.2013

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 86, 23.3.2013

EUVL C 79, 16.3.2013

EUVL C 71, 9.3.2013

EUVL C 63, 2.3.2013

EUVL C 55, 23.2.2013

EUVL C 46, 16.2.2013

Nämä tekstit ovat saatavilla:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 7.2.2013 (Cour de cassationin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Refcomp SpA v. Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network ja Climaveneta SpA

(Asia C-543/10) ⁽¹⁾

(Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Toimivaltainen tuomioistuin siviili- ja kauppaoikeuden alalla — Asetus (EY) N:o 44/2001 — 23 artiklan tulkinta — Tavaravalmistajan ja sen alkuperäisen hankkijan väliseen sopimukseen sisältyvä oikeuspaikkalauseke — Sopimus, joka kuuluu omistusoikeuden siirtämistä koskevien sopimusten sarjaan — Mahdollisuus vedota oikeuspaikkalausekkeeseen tavaran myöhempää hankkijaa vastaan)

(2013/C 108/02)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour de cassation

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Refcomp SpA

Vastaajat: Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network ja Climaveneta SpA

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Cour de cassation — Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001 (EYVL L 12, s. 1) 5 artiklan 1 kohdan ja 23 artiklan tulkinta — Erityinen toimivalta sopimusta koskevista asioista — Tavaravalmistajan ja sen hankkijan välisen riidan — Oikeuspaikkalausekkeen vaikutuksen ulottuvuus sarjan yhteisössä tehtyjä sopimuksia yhteydessä

Tuomiolauselma

Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001 23 artiklaa on tulkittava siten, että tavaravalmistajan ja hankkijan tekemään sopimukseen sisältyvään oikeuspaikkalausekkeeseen ei voida vedota kolmatta myöhempää hankkijaa vastaan, joka on saanut kyseisen tavaravalmistajan omistusoikeuden siirtämisestä tehtyjen sellaisten peräkkäisten sopimusten nojalla, joiden sopimuspuolet ovat sijoittautuneet eri jäsenvaltioihin, ja tahtoo nostaa vahingonkorvauskanteen valmistajaa vastaan, paitsi jos voidaan osoittaa, että tämä kolmas on tosiasiallisesti hyväksynyt lausekkeen mainitussa artiklassa mainituilla edellytyksillä.

oikeuden siirtämisestä tehtyjen sellaisten peräkkäisten sopimusten nojalla, joiden sopimuspuolet ovat sijoittautuneet eri jäsenvaltioihin, ja tahtoo nostaa vahingonkorvauskanteen valmistajaa vastaan, paitsi jos voidaan osoittaa, että tämä kolmas on tosiasiallisesti hyväksynyt lausekkeen mainitussa artiklassa mainituilla edellytyksillä.

⁽¹⁾ EUVL C 46, 12.2.2011.

Unionin tuomioistuimen tuomio (yhdeksäs jaosto) 7.2.2013 — Euroopan komissio v. Belgian kuningaskunta

(Asia C-122/11) ⁽¹⁾

(Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Asetus (EY) N:o 883/2004 — Sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittaminen — Kansallinen säännöstö, joka on esteenä jäsenvaltioiden, jotka eivät ole tehneet Belgian kanssa vastavuoroisuussopimusta, kansalaisten ja sellaisten kansalaisten, jotka eivät täytä Euroopan unionin alueella asumista koskevaa edellytystä, eläkkeiden indeksoinnille ajalta ennen 1.8.2004 — Kolmannessa valtiossa asuminen — Kansalaisuuteen perustuvan syrjinnän kieltoa koskevan periaatteen loukkaaminen — Tutkimatta jättäminen)

(2013/C 108/03)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: V. Kreuzschitz ja G. Rozet)

Vastaaja: Belgian kuningaskunta (asiamiehet: L. Van den Broeck ja C. Pochet)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Helleenien tasavalta (asiamies: E.-M. Mamouna)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta 29.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 (EUVL L 166, s. 1, oikaisu EUVL L 200, s. 1) 4 ja 7 artiklan sekä SEUT

18 ja 45 artiklan rikkominen — Kansallinen säännöstö, joka on esteenä jäsenvaltioiden, jotka eivät ole tehneet Belgian kanssa vastavuoroisuus sopimusta, kansalaisten ja sellaisten kansalaisten, jotka eivät täytä Euroopan unionin alueella asumista koskevaa edellytystä, eläkkeiden indeksoinnille ajalta ennen 1.8.2004 — Kolmannessa valtiossa asuminen — Kansalaisuuteen perustuvan syrjinnän kieltoa koskevan periaatteen loukkaaminen — Oikeusperusteiden puuttuminen

Tuomiolauselma

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) Euroopan komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Helleenien tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 160, 28.5.2011.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 7.2.2013 (Augstākās tiesas Senātsin (Latvia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Gunārs Pusts v. Lauku atbalsta dienests

(Asia C-454/11) (¹)

(Maatalous — EMOTR — Asetukset (EY) N:o 1257/1999 ja (EY) N:o 817/2004 — Maaseudun kehittämistuki — Aiheettomasti suoritettujen etuuden takaisin periminen — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan maatalouden ympäristötuen myöntäminen edellyttää vuotuista hakemusta, johon on liitetty tietyt asiakirjat — Tuensaaja, joka on täyttänyt kyseisen maa-alueen viljelyä koskevat velvollisuudet mutta joka ei ole esittänyt kyseisen lainsäädännön mukaista hakemusta — Tuen peruuttaminen tuensaajaa kuulematta tilanteessa, jossa tuensaaja ei ole noudattanut maatalouden ympäristötukea koskevan hakemuksen tekemiseen sovellettavia säännöksiä)

(2013/C 108/04)

Oikeudenkäyntikieli: latvia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Augstākās tiesas Senāts

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Gunārs Pusts

Vastaaja: Lauku atbalsta dienests

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Augstākās tiesas Senāts — Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta 17.5.1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/1999 (EYVL L 160, s. 80) ja asetuksen (EY) N:o 1257/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 29.4.2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 817/2004 (EUVL L 153, s. 30) tulkinta — Maatalouden ympäristötuki ja pinta-alatuki — Aiheettomasti suoritettujen etuuden

takaisin periminen — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan pinta-alatuen myöntäminen edellyttää vuotuista hakemusta, johon on liitetty tietyt asiakirjat — Tuensaaja, joka on täyttänyt kyseisen maa-alueen viljelyä koskevat velvollisuudet mutta jonka esittämät hakemukset ovat puutteelliset — Tuen peruuttaminen tuensaajaa kuulematta tilanteessa, jossa tuensaaja ei ole noudattanut maatalouden ympäristötukea koskevan hakemuksen tekemiseen sovellettavia säännöksiä

Tuomiolauselma

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta 17.5.1999 annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 1257/1999, sellaisena kuin se on muutettuna 29.9.2003 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 1783/2003, asetuksen N:o 1257/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 29.4.2004 annettua komission asetusta (EY) N:o 817/2004 ja yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädettyjen täydentävien ehtojen, tuen mukauttamisen ja yhdenmetyt hallinto- ja valvontajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21.4.2004 annettua komission asetusta (EY) N:o 796/2004 on tulkittava siten, etteivät ne ole esteenä kansalliselle lainsäädännölle, jonka mukaan tuensaajan, jolle on myönnetty monivuotisiin maatalouden ympäristösitoumuksiin liittyvää tukea, on palautettava kaikki aikaisemmilta vuosilta jo maksettu tuki sillä perusteella, ettei tuensaaja ole esittänyt sovellettavien kansallisten säännösten mukaista vuotuista hakemusta, kun kyseinen tuensaaja väittää jatkaneensa kyseessä olevien maa-alueiden viljelyä koskevien velvollisuuksiensa noudattamista, kun toimivaltainen viranomainen ei ole kuullut tuensaajaa mutta kun kyseessä olevien maa-alueiden tarkastusta paikan päällä ei voida enää tehdä, koska kyseessä oleva vuosi on päättynyt.

(¹) EUVL C 331, 12.11.2011.

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 7.2.2013 — Euroopan komissio v. Helleenien tasavalta

(Asia C-517/11) (¹)

(Jäsenyysohjeiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 92/43/ETY — Luontotyyppien suojelu — 6 artiklan 2 kohta — Koroneian järven huononeminen ja saastuminen — Suojelu — Toteutettujen toimenpiteiden riittämättömyys — Direktiivi 91/271/ETY — Yhdyskuntajätevesien käsittely — 3 artikla ja 4 artiklan 1 ja 3 kohta — Langadasin taajama — Yhdyskuntajätevesien viemärointiä ja käsittelyä koskeva järjestelmä — ”Puuttuminen”)

(2013/C 108/05)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: M. Patakia, S. Petrova, B. D. Simon ja L. Banciella)

Vastaaja: Helleenien tasavalta (asiamies: E. Skandalou)

Vastaaja: Kveta Polhošová

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta annetun direktiivin 92/43/EY (EYVL L 206, s. 7) 6 artiklan 2 kohdan rikkominen — Yhdyskuntajätevesien käsittelystä 21.5.1991 annetun neuvoston direktiivin 91/271/ETY (EYVL L 135, s. 40) 3 artiklan ja 4 artiklan 1 ja 3 kohdan rikkominen — Laiminlyönti toteuttaa tarvittavat toimet Koroneian järven (Saloniccon alue) huononemisen ja saastumisen estämiseksi — Laiminlyönti toteuttaa Langadan taajaman yhdyskuntajätevesien viemärintiä ja käsittelyä koskeva järjestelmä

Tuomiolauselma

- 1) Helleenien tasavalta ei ole noudattanut luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21.5.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/43/EY 6 artiklan 2 kohdan eikä saman direktiivin 7 artiklan eikä yhdyskuntajätevesien käsittelystä 21.5.1991 annetun neuvoston direktiivin 91/271/ETY 3 artiklan ja 4 artiklan 1 ja 3 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole toteuttanut toimenpiteitä, jotka ovat tarpeen niiden luontotyyppien ja lajien elinympäristöjen heikentymisen estämiseksi, joita varten on osoitettu erityisten suojelutoimien alue 1220009, ja koska se ei ole ottanut käyttöön Langadan taajaman yhdyskuntajätevesien viemärintiä ja käsittelyä koskevaa järjestelmää.
- 2) Helleenien tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 362, 10.12.2011.

Unionin tuomioistuimen määräys (viides jaosto) 8.11.2012 (Krajský súd v Prešove (Slovakia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — SKP k.s. v. Kveta Polhošová

(Asia C-433/11) (¹)

(Ennakkoratkaisupyyntö — Riittävien täsmennysten puuttuminen pääasianaan liittyvistä tosiseikoista ja lainsäädännöstä — Kysymykset, jotka on esitetty sellaisessa asiayhteydessä, jonka vuoksi niihin ei voida antaa hyödyllistä vastausta — Se, ettei esitetä täsmennyksiä syihin, joiden vuoksi vastaus ennakkoratkaisukysymyksiin on välttämätön — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)

(2013/C 108/06)

Oikeudenkäyntikieli: slovakki

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Krajský súd v Prešove

Asianosaiset

Kantaja: SKP k.s.

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Krajský súd v Prešove — Sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä sisämarkkinoilla ja neuvoston direktiivin 84/450/ETY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/7/EY, 98/27/EY ja 2002/65/EY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta 11.5.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/29/EY (sopimattomia kaupallisia menettelyjä koskeva direktiivi) (EUVL L 149, s. 22) 5–9 artiklan, kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 96/13/ETY (EYVL L 95, s. 29) 6 artiklan 1 kohdan ja 7 artiklan tulkinta — Sopimattoman kaupallisen menettelyn käsite — Tavaraa koskeva osamaksusopimus, joka on tehty kuluttajan kanssa ja joka sisältää kohtuuttoman ehdon — Se, että yritys, jolla on sopimukseen perustuva saatava, siirtää sen konkurssissa olevalle yhtiölle siten, että kuluttajan on asian voittaessaan mahdotonta periä oikeudenkäyntikuluja takaisin

Määräysosa

Krajský súd v Prešoven (Slovakia) 10.8.2011 tekemällään päätöksellä esittämän ennakkoratkaisupyyntöön tutkittavaksi ottamisen edellytykset puuttuvat selvästi.

(¹) EUVL C 340, 19.11.2011.

Unionin tuomioistuimen määräys 13.12.2012 — Valittajana Alliance One International Inc. ja muuna osapuolena Euroopan komissio

(Asia C-593/11 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistointajärjestelyt — Raakatupakan oston ja ensijalostuksen markkinat Italiassa — Hintojen vahvistaminen ja markkinoiden jakaminen — Tytäryhtiöiden kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevän toiminnan lukeminen niiden emoyhtiöiden syyksi — Syyttömyysolettama — Puolustautumisoikeudet — Perusteluvollisuus)

(2013/C 108/07)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Alliance One International Inc. (edustaja: avvocato G. Mastrantonio)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamies: E. Gippini Fournier)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-25/06, Alliance One International v. komissio, 9.9.2011 antamasta tuomiosta, jolla hylättiin kanne, jossa oli kyse EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/C.38.281/B.2 — Italian raakatupakka-ala) 20.10.2005 tehdyn komission päätöksen 2006/901/EY (tiedoksiannettu numerolla K(2005) 4012) (EUVL L 353, s. 45), joka koski yhdenmukaistettuja menettelytapoja tuottajille ja muille välittäjille maksettujen hintojen vahvistamisessa ja toimittajien jakamisessa Italian raakatupakkamarkkinoilla, kumoamisesta osittain ja kantajalle määrätyn sakon alentamisesta

Määräysosa

1) Valitus hylätään.

2) Alliance One International Inc. velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 25, 28.1.2012.

Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 21.11.2012 (Jurisdiction de Proximité de Chartresin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Hervé Fontaine v. Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

(Asia C-603/11) (¹)

(Kilpailu — SEUT 101 ja SEUT 102 artikla — Täydentävä sairausvakuutus — Keskinäisten vakuutusyhtiöiden valitsemisensa lääkärin kanssa tekemät sopimukset sopimusjärjestelmään kuulumisesta — Erilainen kohtelu — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)

(2013/C 108/08)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Jurisdiction de Proximité de Chartres

Asianosaiset

Kantaja: Hervé Fontaine

Vastaaja: Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Jurisdiction de Proximité de Chartres — SEUT 101 ja SEUT 102 artiklan tulkinta — Kilpailu — Kansallinen säännöstö, jossa kielletään täydentävää sairausvakuutusta tarjoavia keskinäisiä vakuutusyhtiöitä mukauttamasta

etuuksiaan toimien ja palvelujen tarjoamisedellytysten mukaan — Keskinäisille vakuutusyhtiöille asetettu kielto tehdä valitsemisensa lääkärin kanssa sopimuksia sopimusjärjestelmään kuulumisesta — Erilainen kohtelu suhteessa muihin sosiaalivakuustustoimintaa harjoittaviin yrityksiin ja laitoksiin, joihin sovelletaan vakuutuslakia tai sosiaaliturvalakia — Rajoitukset

Määräysosa

Juge de proximité de Chartres'n 17.11.2011 tekemällään päätöksellä esittämän ennakkoratkaisupyyntöön tutkittavaksi ottamisen edellytykset puuttuvat selvästi.

(¹) EUVL C 39, 11.2.2012.

Unionin tuomioistuimen määräys (yhdeksäs jaosto) 27.11.2012 (Inalta Curte de Casație și Justiției (Romania) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — SC "AUGUSTUS" Iași SRL v. Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit

(Asia C-627/11) (¹)

(Ennakkoratkaisupyyntö — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)

(2013/C 108/09)

Oikeudenkäyntikieli: romania

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Inalta Curte de Casație și Justiție

Asianosaiset

Valittaja: SC "AUGUSTUS" Iași SRL

Vastapuoli: Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Inalta Curte de Casație și Justiție — Yhteisön tuesta maataloutta ja maaseudun kehittämistä koskeville liittymistä valmisteleville toimenpiteille jäsenyyttä hake-neissa Keski- ja Itä-Euroopan maissa liittymistä edeltävänä aikana 21.6.1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1268/1999 (EYVL L 161, s. 87) ja rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä 21.6.1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/1999 (EYVL L 161, s. 1) tulkinta — SAPARD -ohjelman nojalla myönnetyn yhteisön tuen peruuttaminen ja takaisin periminen väärinkäytöstilanteissa — Menojen tukiel-poisuus — Ylivoimainen este — Oikeutus — Kustannustehokkuuden ja kannattavuuden käsitteet

Määräysosa

Înalta Curte de Casație și Justiție — Secția de contencios administrativ și fiscalin (Romania) 3.11.2011 tekemällään päätöksellä esittämän ennakkoratkaisupyynnön tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat.

(¹) EUVL C 65, 3.3.2012.

Unionin tuomioistuimen määräys 29.11.2012 — Valittajana Dimos Peramatos ja muuna osapuolena Euroopan komissio

(Asia C-647/11 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Ympäristöhankkeelle myönnetty taloudellinen tuki — ”LIFE” — Maksetun summan osittaista takaisinperintää koskeva päätös — Tuensaajan velvollisuuksien määrittäminen — Perusteltu luottamus — Perusteluvollisuus — Oikeudelliset virheet)

(2013/C 108/10)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Valittaja: Dimos Peramatos (edustaja: dikigoros G. Gerapetritis)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: M. Condou-Durande ja A.-M. Rouchaud-Joët, avustajanaan dikigoros A. Somou)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa T-312/07, Dimos Peramatos vastaan komissio, 12.10.2011 antamasta tuomiosta, jolla hylättiin kanne, jossa vaadittiin 7.12.2005 päivätyn komission sen päätöksen kumoamista, joka on 17.5.2007 annettu tiedoksi valittajalle haastemiehen välityksellä, ja joka koskee metsien uudelleenistutusohjelman yhteydessä toteutettavasta hankkeesta 17.7.1997 tehdyn komission päätöksen K/1997/29 (lopullinen) täytäntöönpanon yhteydessä maksettujen summien palauttamista, tai toissijaisesti riidanalaisen päätöksen muuttamista

Määräysosa

1) Valitus hylätään.

2) Dimos Peramatos veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 49, 18.2.2012.

Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 10.1.2013 (Augstākās tiesas Senātsin (Latvia) esittämä ennakkoratkaisupyynnö) — Ilgvars Brunovskis v. Lauku atbalsta dienests

(Asia C-650/11) (¹)

(Yhteinen maatalouspolitiikka — Asetus (EY) N:o 1782/2003 — Uusien jäsenvaltioiden tukijärjestelmien täytäntöönpano — Täydentävät kansalliset suorat tuet — Myöntämisen edellytykset — Asetusta (EY) N:o 1973/2004 ei sovelleta)

(2013/C 108/11)

Oikeudenkäyntikieli: latvia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Augstākās tiesas Senāts

Asianosaiset

Kantaja: Ilgvars Brunovskis

Vastaaja: Lauku atbalsta dienests

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyynnö — Augstākās tiesas Senāts — Yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä sekä asetusten (ETY) N:o 2019/93, (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001, (EY) N:o 1454/2001, (EY) N:o 1868/94, (EY) N:o 1251/1999, (EY) N:o 1254/1999, (EY) N:o 1673/2000, (ETY) N:o 2358/71 ja (EY) N:o 2529/2001 muuttamisesta 29.9.2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 (EUVL L 270, s. 1) 125 artiklan 1 kohdan ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä, jotka koskevat mainitun asetuksen IV ja IV a osastossa säädettyjä tukijärjestelmiä sekä kesannoidun maan käyttöä raaka-aineiden tuottamiseen 29.10.2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1973/2004 (EUVL L 345, s. 1) 102 artiklan 2 kohdan tulkinta — Emolehmäpalkkio — Kansallinen säännöistö, jossa säädetään palkkion myöntämisestä kalenterivuodelta vain sellaisista emolehmissä ja hiehoista, jotka on rekisteröity palkkiokelpoiseksi karjaksi viimeistään kyseessä olevan kalenterivuoden heinäkuun ensimmäisenä päivänä — Se, onko kaikki kyseessä olevana kalenterivuonna olemassa olevat emolehmat otettava huomioon palkkiota laskettaessa vai ei

Määräysosa

Unionin oikeutta ja erityisesti yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä sekä asetusten (ETY) N:o 2019/93, (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001, (EY) N:o 1454/2001, (EY) N:o 1868/94, (EY) N:o 1251/1999, (EY) N:o 1254/1999, (EY)

N:o 1673/2000, (ETY) N:o 2358/71 ja (EY) N:o 2529/2001 muuttamisesta 29.9.2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003, sellaisena kuin se on muutettuna 22.3.2004 annetulla neuvoston päätöksellä 2004/281/EY, 143 c artiklaa on tulkittava siten, ettei niiden vastainen ole pääasiassa kyseessä olevan kaltainen kansallinen lainsäädäntö, jolla säädellään tiettyjä täydentäviä kansallisia suoria tukia, jotka liittyvät emolehmien olemassaoloon laumassa, ja jolla niiden saamisen edellytykseksi asetetaan ennen kyseisen vuoden heinäkuun ensimmäistä päivää tehty ilmoitus ja jonka mukaan tämän päivän jälkeen emolehmiksi tulleita lehmiä ei voida ottaa huomioon.

(¹) EUVL C 49, 18.2.2012.

Unionin tuomioistuimen määräys 6.12.2012 — Valittajana GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH sekä muina osapuolina Euroopan parlamentti ja Euroopan unionin neuvosto

(Asia C-682/11 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Asetus (EU) N:o 1210/2010 — Eurometallirahojen aitouden tarkistaminen — Kiertoon kelpaamattomien eurometallirahojen käsittely — 8 artiklan 2 kohta — Jäsenvaltioiden oikeus kieltäytyä hyvittävästä kiertoon kelpaamattomia eurometallirahoja — Kumoamiskanne — Tutkittavaksi ottaminen — Henkilö, jota toimi koskee suoraan)

(2013/C 108/12)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH (edustaja: Rechtsanwalt J. Schmidt)

Muut osapuolet: Euroopan parlamentti (asiamiehet: U. Rösslein ja A. Neergaard) ja Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: J. Monteiro ja M. Simm)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-149/11, GS vastaan parlamentti ja neuvosto, 12.10.2011 antamasta tuomiosta, jossa unionin yleinen tuomioistuin jätti tutkimatta kantajan kanteen, jossa vaadittiin kumoamaan eurometallirahojen aitouden tarkistamisesta ja kiertoon kelpaamattomien eurometallirahojen käsittelystä 15.12.2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1210/2010 (EUVL L 339, s. 1) 8 artiklan 2 kohdan toinen virke — Luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä suoraan ja erikseen koskevat toimet — Edellytys, jonka mukaan toimen on koskettava kyseistä henkilöä suoraan

Määräysosa

1) Valitus hylätään.

2) GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 65, 3.3.2012.

Unionin tuomioistuimen määräys (kymmenes jaosto) 17.1.2013 — Valittajana Abbott Laboratories ja vastapuolena sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

(Asia C-21/12 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Sanamerkki RESTORE — Rekisteröinnin esteet — Ehdottomat hylkäysperusteet — Kuvailevuus — Erottamiskyvyn puuttuminen — Oikeus tulla kuulluksi — Asetus (EY) N:o 207/2009 — 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta ja 75 artiklan toinen lause — Yhdenvertainen kohtelu)

(2013/C 108/13)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Abbott Laboratories (edustaja: Rechtsanwalt R. Niebel)

Valittajan vastapuoli: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: D. Walicka)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-363/10, Abbott Laboratories v. SMHV, 15.11.2011 antamasta tuomiosta, jolla kyseinen tuomioistuin hylkäsi kanteen SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 9.6.2010 tekemästä päätöksestä (asia R 1560/2009-1), joka koski hakemusta sanamerkin RESTORE rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annetun asetuksen (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1) 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdan ja 75 artiklan rikkominen — Sanamerkin RESTORE erottamiskyky

Määräysosa

1) Valitus hylätään.

2) Abbott Laboratories veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 98, 31.3.2012.

**Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto)
21.2.2013 — Saupiquet SAS v. Euroopan komissio**

(Asia C-37/12 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Yhteinen tullitariffi — Tariffikiintiöt — Tullitoimipaikkojen sulkeminen sunnuntaisin — Yhdenvertaisen kohtelun periaatteen loukkaaminen — Vastuuseen joutuminen)

(2013/C 108/14)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Saupiquet SAS (edustaja: asianajaja R. Ledru)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: B.-R. Killmann ja L. Keppenne)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-131/01, Saupiquet vastaan komissio, 24.11.2011 antamasta tuomiosta, jossa unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi kumoamiskanteen, joka koski 16.12.2009 tehtyä komission päätöstä K(2009) 10005 lopullinen, ja totesi, ettei Thaimaasta peräisin olevista tonnikalasäilykkeistä maksettujen tuontitullien palauttaminen valittajalle ole perusteltua — Tullitoimipaikkojen sulkeminen sunnuntaisin tietyissä jäsenvaltioissa — Yhdenvertaisen kohtelun periaatteen loukkaaminen — Virheellinen tulkinta

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Saupiquet SAS velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 89, 24.3.2012.

Unionin tuomioistuimen määräys 29.11.2012 — Valittajana Václav Hrbek ja vastapuolina sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Blacks Outdoor Retail Ltd, aiemmin The Outdoor Group Ltd

(Asia C-42/12 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 207/2009 — 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Kuviomerkki — Aikaisemman tavaramerkin haltijan väite — Valitus, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat ja joka on selvästi perusteeton)

(2013/C 108/15)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Václav Hrbek (edustaja: avocat M. Sabatier)

Valittajan vastapuolet: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: A. Folliard-Monguiral) ja Blacks Outdoor Retail Ltd, aiemmin The Outdoor Group Ltd (edustaja: barrister M. S. Malynicz)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-434/10, Václav Hrbek v. SMHV — Outdoor Group (Alpine Pro Sportswear & Equipment), 15.11.2011 antamasta tuomiosta, jossa unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi luokkiin 18, 24, 25 ja 28 kuuluvia tavaroita koskevan, sanat "ALPINE PRO SPORTSWEAR & EQUIPMENT" sisältävän kuviomerkin hakijan nostaman kumoamiskanteen SMHV:n toisen valituslautakunnan 8.7.2010 asiassa R 1441/2009-2 tekemästä päätöksestä, jolla hylättiin valitus, joka oli tehty väiteosaston päätöksestä evätä osittain kyseisen tavaramerkin rekisteröinti sellaisen väitteen yhteydessä, jonka luokkiin 18 ja 25 kuuluvia tavaroita koskevan yhteisön tavaramerkiksi rekisteröidyn, sanan "alpine" sisältämän kuviomerkin haltija oli tehnyt — Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan soveltaminen ja tulkinta — Sekaannusvaara

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Václav Hrbek velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 98, 31.3.2012.

Unionin tuomioistuimen määräys (kahdeksas jaosto) 7.2.2013 (Audiencia Provincial de Burgosin (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — La Retoucherie de Manuela S. L. v. La Retoucherie de Burgos S. C.

(Asia C-117/12) ⁽¹⁾

(Työjärjestyksen 99 artikla — Kilpailu — Yritysten väliset sopimukset — EY 81 artikla — Vertikaalisten sopimusten ryhmäpoikkeukset — Asetus (EY) N:o 2790/1999 — 5 artiklan b alakohta — Myyjälle franchise-sopimuksen voimassaolon päätyttyä asetettu kilpailukieltovelvollisuus — Tilat ja maa-alat, joissa myyjä on toiminut sopimuksen voimassaoloaikana)

(2013/C 108/16)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Audiencia Provincial de Burgos

Asianosaiset

Kantaja: La Retoucherie de Manuela S. L.

Vastaaja: La Retoucherie de Burgos S. C.

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Audiencia Provincial de Burgos — EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan soveltamisesta tiettyihin vertikaalisten sopimusten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmiin 22.12.1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2790/1999 (EYVL L 336, s. 2) tulkinta — Ryhmäpoikkeus — Kilpailunrajoitukset, jotka eivät kuulu poikkeuksen piiriin — Ostajalle franchise-sopimuksen voimassaolon päätyttyä asetetut edellytykset — Käsite ”tila ja maa-ala, jossa ostaja on toiminut sopimuksen voimassaoloaikana”

Määräysosa

[EY] 81 artiklan 3 kohdan soveltamisesta tiettyihin vertikaalisten sopimusten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmiin 22.12.1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2790/1999 5 artiklan b alakohtaa on tulkittava siten, että ilmaisulla ”tilaan ja maa-alaan, jossa myyjä on toiminut sopimuksen voimassaoloaikana” tarkoitetaan yksinomaan paikkoja, joissa sopimuksen kohteena olevia tavaroita tai palveluja tarjotaan myyntiin, eikä koko sitä aluetta, jolla näitä tavaroita tai palveluja voidaan myydä franchise-sopimuksen perusteella.

(¹) EUVL C 151, 26.5.2012.

Unionin tuomioistuimen määräys 24.1.2013 — Valittajana Enviro Tech Europe Ltd sekä muina osapuolina Euroopan komissio ja Enviro Tech International Inc.

(Asia C-118/12 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Direktiivit 67/548/ETY ja 2004/73/EY — Vaarallisten aineiden luokitus, pakkaaminen ja merkinnöt — N-propyylibromidi luokitus)

(2013/C 108/17)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Enviro Tech Europe Ltd (edustajat: asianajaja C. Mereu ja asianajaja K. Van Maldegem)

Muut osapuolet: Euroopan komissio (asiamiehet: P. Oliver ja E. Manhaeve) ja Enviro Tech International Inc.

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa T-291/04, Enviro Tech Europe Ltd ja Enviro Tech International, Inc. v. Euroopan komissio, 16.12.2011 antamasta tuomiosta, jolla unionin yleinen tuomioistuin on hylännyt kanteen, jolla yhtäältä vaadittiin vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 67/548/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen kahdennenkymmenennenyhdeksännen kerran 29.4.2004 annetun komission direktiivin 2004/73/EY (EUVL L 152, s. 1) kumoamista osittain eli siltä osin kuin siinä sisällytetään n-propyylibromidi ”erittäin helposti syttyvien” aineiden luetteloon ja toisaalta kantajille väitetyistä aiheutuneiden vahinkojen korvaamista — Asia-valtuus — Toimi ei koske valittajaa erikseen

Määräysosa

1) Valitus hylätään.

2) Enviro Tech Europe Ltd veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 227, 28.7.2012.

Unionin tuomioistuimen määräys 15.11.2012 Valittajana Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH sekä muina osapuolina Euroopan komissio, Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Objekte Neubrandenburg KG ja Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG

(Asia C-145/12 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Valtiontuet — Oikeussuojan tarve — Muodollisen tutkintamenettelyn aloittaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2013/C 108/18)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH (edustajat: Rechtsanwalt M. Núñez Müller ja Rechtsanwalt J. Dammann de Chaptou)

Muut osapuolet: Euroopan komissio (asiamiehet: B. Martenczuk ja T. Maxian Rusche), Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Objekte Neubrandenburg KG ja Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG (edustaja: Rechtsanwalt C. von Donat)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus yleisen tuomioistuimen (viides jaosto) 9.1.2012 asiassa T-407/09, Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft v. komissio, 9.1.2012 antamasta määräyksestä, jolla yleinen tuomioistuin jätti yhtäältä tutkimatta valittajan sellaisesta komission päätöksestä nostaman kumoamiskanteen, joka valittajan mukaan sisältyi 29.7.2009 päivätyyn komission kirjeeseen, jossa todetaan, että tietyt kantajan Neubrandenburgissa sijaitsevien julkisten asuntojen yksityistämisen yhteydessä tekemät asuntojen myyntisopimukset eivät kuulu EY 87 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan ja jossa toisaalta vaadittiin toteamaan, että komissio on syyllistynyt EY 232 artiklassa tarkoitettuun laiminlyöntiin siltä osin kuin se ei ole ottanut EY 88 artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22.3.1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 659/1999 (EYVL L 83, s. 1) 4 artiklan perusteella kantaa näihin sopimuksiin — SEUT 263 artiklan neljännen kohdan ja SEUT 265 artiklan rikkominen ja tehokkaita oikeussuojakeinoja koskevan oikeuden loukkaaminen — Yleisen tuomioistuimen määräyksen perustelujen puutteellisuus

Määräysosa

- 1) *Lausunnon antaminen valituksesta raukeaa.*
- 2) *Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH, Euroopan komissio, Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Objekte Neubrandenburg KG ja Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG vastaavat valitukseen liittyvistä omista oikeudenkäyntikuluistaan.*

(¹) EUVL C 138, 12.5.2012.

Unionin tuomioistuimen määräys (yhdeksäs jaosto) 21.2.2013 (Tribunal de première instance de Bruxellesin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot ja Mathieu Vrancken v. Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

(Asia C-154/12) (¹)

(Työjärjestyksen 99 artikla — Maatalous — Yhteinen markkinajärjestely — Sokeri — Asetus (EY) N:o 318/2006 — 16 artikla — Asetus (EY) N:o 1234/2007 — 51 artikla — Tuotantomaksun määrittäminen — Pätevyys — Oikeudellisen perustan puuttuminen — Selkeiden ja yksiselitteisten perustelujen puuttuminen — Syrjäntäkiellon periaatteen loukkaaminen — Suhteellisuusperiaatteen loukkaaminen)

(2013/C 108/19)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal de première instance de Bruxelles

Asianosaiset

Kantajat: Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot ja Mathieu Vrancken

Vastaaja: Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

Muut osapuolet: Joseph Cockx ym.

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunal de première instance de Bruxelles — Sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20.2.2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 (EUVL L 58, s. 1) 16 artiklan pätevyys — EY 37 artiklan 2 kohdan ja EY 253 artiklan tulkinta — Sokeriruokolaan kohdistettu tuotantomaksu — Oikeudellisen perustan puuttuminen — Selkeiden ja yksiselitteisten perustelujen puuttuminen — Syrjintä muihin tuotantoaloihin nähden sekä syrjintä muihin maatalousaloihin ja muihin kuin maatalousaloihin nähden — Suhteellisuusperiaatteen loukkaaminen

Määräysosa

Ennakkoratkaisukysymyksen tarkastelussa ei ole tullut esiin mitään seikkaa, joka voisi vaikuttaa sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20.2.2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 16 artiklan ja maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22.10.2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 51 artiklan pätevyteen.

(¹) EUVL C 174, 16.6.2012.

Unionin tuomioistuimen määräys 17.1.2013 — Valittajana Verenigde Douaneagenten BV ja muuna osapuolena Euroopan komissio

(Asia C-173/12 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Tullikoodeksin 220 artiklan 2 kohta — Tuontitullien kantaminen jälkitullauksin — Tosiseikkojen virheellinen esittäminen — Raakaruokosokerin tuonti)

(2013/C 108/20)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Valittaja: Verenigde Douaneagenten BV (edustaja: advocaat S. Moolenaar)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: B. Burggraaf ja L. Keppenne)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen tuomiosta — Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-32/11, Verenigde Douaneagenten v. komissio, 10.2.2012 antamasta tuomiosta, jolla unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi osittain 1.10.2010 tehdyn komission päätöksen C(2010) 6754 lopullinen, jossa todetaan yhtäältä, että tuontitullien kirjaaminen tileihin jälkikäteen on perusteltua, ja toisaalta, että näiden tullien peruuttaminen ei ole perusteltua erityisessä tapauksessa (asia REC 02/09), kumoamisvaatimuksen

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Verenigde Douaneagenten BV veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 184, 23.6.2012.

Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 21.2.2013 (Juzgado de lo Social de Benidormin (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Concepción Maestre García v. Centros Comerciales Carrefour SA

(Asia C-194/12) (¹)

(Työjärjestyksen 99 artikla — Direktiivi 2003/88/EY — Työajan järjestäminen — Oikeus palkalliseen vuosilomaan — Yrityksen vahvistama vuosiloma, joka osuu päällekkäin sairausloman kanssa — Oikeus pitää vuosiloma muuna ajankohtana — Rahakorvaus vuosilomasta, jota ei ole pidetty)

(2013/C 108/21)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Juzgado de lo Social de Benidorm

Asianosaiset

Kantaja: Concepción Maestre García

Vastaja: Centros Comerciales Carrefour SA

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Juzgado de lo Social de Benidorm — Tietyistä työajan järjestämisestä koskevista seikoista 4.11.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/88 (EUVL L 299, s. 9) 7 artiklan 1 kohdan tulkinta — Oikeus palkalliseen vuosilomaan — Työntekijä on sairauslomalla yrityksen määrittämän vuosiloman aikana — Työntekijän oikeus pitää loma muuna ajankohtana.

Määräysosa

- 1) Tietyistä työajan järjestämisestä koskevista seikoista 4.11.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/88/EY 7 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että se on esteenä kansallisen säännösten sellaiselle tulkinnalle, jonka mukaan työntekijällä, joka on sairauslomalla sen yrityksen, jonka palveluksessa hän on, lomakalenterissa yksipuolisesti vahvistetun vuosilomajakson aikana, ei ole yrityksen tuotantoon tai organisointiin liittyvistä syistä oikeutta sairauslomansa päätyttyä saada vuosilomaansa muuna kuin alun perin vahvistettuna ajankohtana, tarvittaessa kyseisen lomakauden ulkopuolella.
- 2) Direktiivin 2003/88 7 artiklaa on tulkittava siten, että se on esteenä kansalliselle säännöstölle, jossa sallitaan se, että työsopimuksen voimassaoloaikana vuosilomajakso, jota työntekijä ei ole voinut käyttää työkyvyttömyyden vuoksi, korvattaisiin rahalla.

(¹) EUVL C 227, 28.7.2012.

Valitus, jonka Petrus Kerstens on tehnyt 7.6.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (muutoksenhakujaosto) asiassa T-498/09 P-DEP, Petrus Kerstens v. Euroopan komissio, 23.3.2012 antamasta määräyksestä

(Asia C-304/12 P)

(2013/C 108/22)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Petrus Kerstens (edustaja: asianajaja C. Mourato)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Unionin tuomioistuin (seitsemäs jaosto) hylkäsi 7.2.2013 antamallaan määräyksellä valituksen ja velvoitti Petrus Kerstensin vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan.

Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 21.2.2013 (Tribunal du travail de Huyn (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Agim Ajdini v. Belgian valtio

(Asia C-312/12) ⁽¹⁾

(Työjärjestys — 53 artiklan 2 kohta, 93 artiklan a alakohta ja 99 artikla — Ennakkoratkaisupyyntö — Kansallisen säännön yhteensoveltuvuus sekä unionin oikeuden että kansallisen perustuslain kanssa — Kansallinen säännöstö, jossa säädetään perustuslainmukaisuuden valvontamenettelyn ensisijaisuudesta — Euroopan unionin perusoikeuskirja — Unionin oikeuden täytäntöönpanon puuttuminen — Unionin tuomioistuimen toimivallan selvä puuttuminen)

(2013/C 108/23)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal du travail de Huy

Asianosaiset

Kantaja: Agim Ajdini

Vastaaja: Belgian valtio

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunal du Travail de Huy — Euroopan unionin perusoikeuskirjan 20, 21 ja 26 artiklan sekä EY 234 artiklan tulkinta — Perusoikeudet — Syrjintäkiellon periaate — Vammaisen Serbian kansalainen — Sellaisen kansallisen säännösten hyväksyttävyyden, jossa evätään tietyiltä henkilöiltä oikeus vammaisavustukseen heidän kansalaisuutensa perusteella — Virallisesti Euroopan unionin ehdokasvaltioksi hyväksytyin kolmannen valtion kansalainen — Ennakkoratkaisua pyytävän tuomioistuimen toimivalta saattaa asia unionin tuomioistuimen käsiteltäväksi — Sellaisen kansallisen säännösten hyväksyttävyyden, jonka mukaan kansallinen tuomioistuin on velvollinen saattamaan asian ensin perustuslakituomioistuimen käsiteltäväksi

Määräysosa

Euroopan unionin tuomioistuimelta puuttuu selvästi toimivalta vastata tribunal du travail de Huyn (Belgia) esittämiin kysymyksiin.

⁽¹⁾ EUVL C 287, 22.9.2012.

Unionin tuomioistuimen määräys (yhdeksäs jaosto) 15.11.2012 (Curtea de Apel Braşov (Romania) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Corpul Național al Polițiștilor — Biroul Executiv Central, joka edustaa Chițea Constantinia ym:ita v. Ministerul Administrației și Internelor, Inspectoratul General al Poliției Române ja Inspectoratul de Poliție al Județului Braşov

(Asia C-369/12) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Euroopan unionin perusoikeuskirja — Sellaisen kansallisen lainsäädännön pätevyys, jossa säädetään useiden julkishallinnon virkamiesryhmien palkan alennuksista — Unionin oikeuden täytäntöönpanon puuttuminen — Unionin tuomioistuimen toimivallan selvä puuttuminen)

(2013/C 108/24)

Oikeudenkäyntikieli: romanian

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Curtea de Apel Braşov

Asianosaiset

Kantaja: Corpul Național al Polițiștilor — Biroul Executiv Central

Vastaajat: Ministerul Administrației și Internelor, Inspectoratul General al Poliției Române ja Inspectoratul de Poliție al Județului Braşov

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Curtea de Apel Braşov — Euroopan unionin perusoikeuskirjan 17 artiklan 1 kohdan, 20 artiklan, 21 artiklan 1 kohdan ja 51 artiklan 1 kohdan tulkinta — Sellaisen kansallisen lainsäädännön sallittavuus, jossa säädetään useiden julkishallinnon virkamiesryhmien palkan alennuksista — Yhdenvertaisen kohtelun ja syrjintäkiellon periaatteiden loukkaaminen

Määräysosa

Euroopan unionin tuomioistuimelta puuttuu selvästi toimivalta ratkaista Curtea de Apel Braşov (Romania) 27.6.2012 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö.

⁽¹⁾ EUVL C 343, 10.11.2012.

Kanne 19.10.2012 — Christophe Gassiat v. Ordre des avocats de Paris

(Asia C-467/12)

(2013/C 108/25)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Christophe Gassiat

Vastaaja: Ordre des avocats de Paris

Unionin tuomioistuin (seitsemäs jaosto) on 21.2.2013 antamallaan määräyksellä todennut, että siltä selvästi puuttuu toimivalta ratkaista kanne, ja kanne jätetään täten tutkimatta. Unionin tuomioistuin on velvoittanut Christophe Gassiat'n vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan.

Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 7.2.2013 (Tribunale di Tivolin (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Antonella Pedone v. N(Asia C-498/12) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Euroopan unionin perusoikeuskirja — Välttämätön liittymä unionin oikeuteen — Unionin tuomioistuimen toimivallan selvä puuttuminen)

(2013/C 108/26)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale di Tivoli

Asianosaiset

Kantaja: Antonella Pedone

Vastaaja: N

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunale di Tivoli — Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklan 3 kohdan ja Euroopan ihmisoikeussopimuksen 6 artiklan tulkinta yhdessä SEU 6 artiklan ja perusoikeuskirjan 52 artiklan 3 kohdan kanssa — Oikeusapu — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan avustajan palkkiot määrätään puolitettaviksi silloin, kun asiakkaalle on myönnetty maksuton oikeudenkäynti

Määräysosa

Euroopan unionin tuomioistuimelta puuttuu selvästi toimivalta vastata Tribunale di Tivolin (Italia) esittämiin kysymyksiin.

⁽¹⁾ EUVL C 26, 26.1.2013.**Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 7.2.2013 (Tribunale di Tivolin (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Elisabetta Gentile v. Ufficio Finanziario della Direzione Ufficio Territoriale di Tivoli ym.**(Asia C-499/12) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Euroopan unionin perusoikeuskirja — Välttämätön liittymä unionin oikeuteen — Unionin tuomioistuimen toimivallan selvä puuttuminen)

(2013/C 108/27)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale di Tivoli

Asianosaiset

Kantaja: Elisabetta Gentile

Vastaajat: Ufficio Finanziario della Direzione Ufficio Territoriale di Tivoli ym.

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunale di Tivoli — Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklan 3 kohdan ja Euroopan ihmisoikeussopimuksen 6 artiklan tulkinta yhdessä SEU 6 artiklan ja perusoikeuskirjan 52 artiklan 3 kohdan kanssa — Oikeusapu — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan avustajan palkkiot määrätään puolitettaviksi silloin, kun asiakkaalle on myönnetty maksuton oikeudenkäynti

Määräysosa

Euroopan unionin tuomioistuimelta puuttuu selvästi toimivalta vastata Tribunale di Tivolin (Italia) esittämiin kysymyksiin.

⁽¹⁾ EUVL C 26, 26.1.2013.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Belgia) on esittänyt 28.6.2012 — Kurinpitomenettely Jean Devillersiä vastaan

(Asia C-318/12)

(2013/C 108/28)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires

Pääasian asianosainen

Jean Devillers

Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinairesin (Belgia), 12.5.2012 tekemällään päätöksellä esittämän ennakkoratkaisupyynnön (asia C-318/12) tutkittavaksi ottamisen edellytykset puuttuvat selvästi.

Valitus, jonka IDT Biologika GmbH on tehnyt 4.1.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-503/10, IDT Biologika GmbH v. Euroopan komissio, 25.10.2012 antamasta tuomiosta

(Asia C-6/13 P)

(2013/C 108/29)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: IDT Biologika GmbH (edustajat: Rechtsanwalt R. Gross ja Rechtsanwalt T. Kroupa)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

Valittajat vaativat, että

— 25.10.2012 annettu yleisen tuomioistuimen tuomio, joka annettiin kantajalle/valittajalle 26.10.2012 tiedoksi faksilla, kumotaan

— Euroopan Unionin Serbian-lähetystön 1.9.2010 tekemä päätös, jolla tarjouskilpailussa viite EuropAid/129809/C/SUP/RS, joka koskee vesikauhurokotteen toimittamista Serbian tasavallan maatalous-, metsätalous-, ja vesihuoltominsterialle, IDT Biologika GmbH:n osan nro 1 osalta jättämä

tarjous hylättiin, ja kyseinen sopimus päätettiin tehdä eri firmoista koostuvan ja "Bioveta a.s."n johdon alla toimivan yhteenliittymän kanssa, kumotaan

— vastaaja veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yleinen tuomioistuin hylkäsi valituksenalaisessa ratkaisussa valittajan kanteen oikeudellisesti virheellisellä tavalla.

Vastaajana oleva Euroopan komissio ei tehnyt riidanalaisessa hankintamenettelyssä harkinnanvaraista päätöstä asian eikä toiseikkojen osalta moitteettomalla tavalla.

Yleinen tuomioistuin oletti erityisesti virheellisesti, että Bioveta a.s. oli osoittanut hankintamenettelyssä tarjotun tuotteen turvallisuuden vastaavista kansallisista luvista annetuilla todistuksilla, eikä asiassa vaadittu erillisiä testejä kädellisillä sen osoittamiseksi, että tarjottu tuote on ei-virulenssi ihmisille.

Lisäksi Bioveta a.s. ei ollut osoittanut, että sen rokote ei perustu alkuperäiseen vaan muuntuneeseen SAD-Bern viruskantaan.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Frankfurt am Main (Saksa) on esittänyt 14.1.2013 — Jürgen Langenbächer ym. v. Condor Flugdienst GmbH

(Asia C-16/13)

(2013/C 108/30)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landgericht Frankfurt am Main

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Jürgen Langenbächer, Janet Langenbächer ja Jaqueline Langenbächer

Vastaaja: Condor Flugdienst GmbH

Asia poistettiin unionin tuomioistuimen 30.1.2013 antamalla määräyksellä unionin tuomioistuimen rekisteristä.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Juzgado de lo Contencioso-administrativo de Barcelona (Espanja) on esittänyt 21.1.2013 — France Telecom España, S.A. v. Diputación de Barcelona

(Asia C-25/13)

(2013/C 108/31)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Juzgado de lo Contencioso-administrativo número 17 de Barcelona

Pääasian asianosaiset

Kantaja: France Telecom España, S.A.

Vastaaja: Diputación de Barcelona

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Voidaanko rajoitus, jonka mukaan (valtuutus)direktiivin⁽¹⁾ 13 artiklassa tarkoitettuja maksuja sovelletaan 12.7.2012 annetussa Euroopan unionin tuomioistuimen tuomiossa⁽²⁾ tarkoitettulla tavalla ainoastaan televiestintäverkkojen omistajiin, ulottaa koskemaan myös muita sellaisia korvauksia tai vastineita, joita julkisessa tai yksityisessä omistuksessa olevan omaisuuden omistajat saavat vastineeksi televiestintäverkkojärjestelmien asennuksesta alueilleen tai omaisuutensa yhteyteen?
- 2) Onko tällaiset korvaukset ja niiden maksamiseen velvolliset määriteltävä valtion sisäisessä lainsäädännössä?

⁽¹⁾ Sähköisiä viestintäverkkoja ja -palveluja koskevista valtuutuksista (valtuutusdirektiivi) 7.3.2002 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/20/EY, EYVL L 108, s. 21.

⁽²⁾ Unionin tuomioistuimen (neljäs jaosto) tuomio yhdistetyissä asioissa C-55/11, C-57/11 ja C-58/11, ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Administrativen sad Sofia-grad (Bulgaria) on esittänyt 21.1.2013 — Global Trans Lodzhistik OOD v. Nachalnik na Mitnitsa Stolichna

(Asia C-29/13)

(2013/C 108/32)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Administrativen sad Sofia-grad

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Global Trans Lodzhistik OOD

Vastaaja: Nachalnik na Mitnitsa Stolichna (pääkaupungin tulliviranomaisen johtaja)

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Seuraako yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽¹⁾ 243 artiklan 1 kohdasta, kun sitä tulkitaan yhdessä saman asetuksen 245 artiklan sekä puolustautumisoikeuden ja oikeusvoiman periaatteiden kanssa, että se mahdollistaa tullilain (Zakon za mitnitsiedie) 220 ja 211a §:ssä säädetyn kaltaisen kansallisen sääntelyn, jonka mukaan useampaan kuin yhteen tulliviranomaisen päätökseen, jossa vahvistetaan myöhemmin perittävän tullivelan korotus, voidaan hakea muutosta, myös silloin, kun pääasian olosuhteissa tämän tullivelan vahvistamisesta voitaisiin tehdä tietyistä asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2.7.1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93⁽²⁾ 181 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettu lopullinen päätös?
- 2) Onko asetuksen N:o 2913/92 243 artiklan 2 kohtaa, joka koskee muutoksenhakuoikeutta, tulkittava siten, ettei siinä säädetä, että asetuksen N:o 2454/93 181 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun lopulliseen päätökseen on haettava muutosta ensin hallintoviranomaiselta, jotta voidaan aloittaa tuomioistuinmenettely?
- 3) Onko asetuksen N:o 2454/93 181 a artiklan 2 kohtaa tulkittava pääasian olosuhteissa siten, että jos siinä säädettyä menettelyä ei ole noudatettu kuulemista ja vastineen antamista koskevien oikeuksien osalta, näiden sääntöjen vastaisesti tehty tulliviranomaisen päätös ei ole edellä mainitussa säännöksessä tarkoitettu lopullinen päätös vaan ainoastaan osa lopullisen päätöksen tekemisestä koskevaa menettelyä? Onko kyseistä säännöstä muussa tapauksessa tulkittava pääasian olosuhteissa siten, että päätös, jonka tekemisessä on syyllistytty mainittuihin menettelyvirheisiin, on suoraan tuomioistuinvalvonnan alainen ja että tuomioistuimen on ratkaistava pääasiassa päätöksestä nostettu kanne?
- 4) Onko asetuksen 181 a artiklan 2 kohtaa pääasian olosuhteissa ja laillisuusperiaatteen perusteella tulkittava siten, että kun siinä säädettyä menettelyä ei ole noudatettu kuulemista ja vastineen antamista koskevien oikeuksien osalta, näiden sääntöjen vastaisesti tehty tulliviranomaisen päätös on pätemätön sellaisen olennaisen menettelyvirheen vuoksi, joka on

rinnastettavissa sellaisen olennaisen menettelymääräyksen rikkomiseen, jonka noudattamatta jättäminen johtaa toimen pätemättömyyteen rikkomisen konkreettisista seurauksista riippumatta, ja että tuomioistuimen on tällöin ratkaistava päätöksestä nostettu kanne eikä se voi harkita asian palauttamista hallintoviranomaiselle asian laillista päätökseen saatamista varten?

⁽¹⁾ EYVL L 302, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 253, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Administrativen sad Sofia-grad (Bulgaria) on esittänyt 21.1.2013 — Global Trans Lodzhistik OOD v. Nachalnik na Mitnitsa Stolichna

(Asia C-30/13)

(2013/C 108/33)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Administrativen sad Sofia-grad

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Global Trans Lodzhistik OOD

Vastaja: Nachalnik na Mitnitsa Stolichna (pääkaupungin tulliviraston johtaja)

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Seuraako yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽¹⁾ 243 artiklan 1 kohdasta, kun sitä tulkitaan yhdessä saman asetuksen 245 artiklan sekä puolustautumisoikeuden ja oikeusvoiman periaatteiden kanssa, että se mahdollistaa tullilain (Zakon za mitnitsiedie) 220 ja 211a §:ssä säädetyin kaltaisen kansallisen sääntelyn, jonka mukaan useampaan kuin yhteen tulliviranomaisen päätökseen, jossa vahvistetaan myöhemmin perittävän tullivelan korotus, voidaan hakea muutosta, myös silloin, kun pääasian olosuhteissa tämän tullivelan vahvistamisesta voitaisiin tehdä tietyistä asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2.7.1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ⁽²⁾ 181 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettu lopullinen päätös?

2) Onko asetuksen N:o 2913/92 243 artiklan 2 kohtaa, joka koskee muutoksenhakuoikeutta, tulkittava siten, ettei siinä säädetä, että asetuksen N:o 2454/93 181 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun lopulliseen päätökseen on haettava muutosta ensin hallintoviranomaiselta, jotta voidaan aloittaa tuomioistuinmenettely?

3) Onko asetuksen N:o 2454/93 181 a artiklan 2 kohtaa tulkittava pääasian olosuhteissa siten, että jos siinä säädettyä menettelyä ei ole noudatettu kuulemista ja vastineen antamista koskevien oikeuksien osalta, näiden sääntöjen vastaisesti tehty tulliviranomaisen päätös ei ole edellä mainitussa säännöksessä tarkoitettu lopullinen päätös vaan ainoastaan osa lopullisen päätöksen tekemistä koskevaa menettelyä? Onko kyseistä säännöstä muussa tapauksessa tulkittava pääasian olosuhteissa siten, että päätös, jonka tekemisessä on syyllistytty mainittuihin menettelyvirheisiin, on suoraan tuomioistuinvalvonnan alainen ja että tuomioistuimen on ratkaistava pääasiassa päätöksestä nostettu kanne?

4) Onko asetuksen 181 a artiklan 2 kohtaa pääasian olosuhteissa ja laillisuusperiaatteen perusteella tulkittava siten, että kun siinä säädettyä menettelyä ei ole noudatettu kuulemista ja vastineen antamista koskevien oikeuksien osalta, näiden sääntöjen vastaisesti tehty tulliviranomaisen päätös on pätemätön sellaisen olennaisen menettelyvirheen vuoksi, joka on rinnastettavissa sellaisen olennaisen menettelymääräyksen rikkomiseen, jonka noudattamatta jättäminen johtaa toimen pätemättömyyteen rikkomisen konkreettisista seurauksista riippumatta, ja että tuomioistuimen on tällöin ratkaistava päätöksestä nostettu kanne eikä se voi harkita asian palauttamista hallintoviranomaiselle asian laillista päätökseen saatamista varten?

⁽¹⁾ EYVL L 302, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 253, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesverwaltungsgericht (Saksa) on esittänyt 29.1.2013 — Martin Grund v. Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

(Asia C-47/13)

(2013/C 108/34)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesverwaltungsgericht

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Martin Grund

Vastaja: Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

Muu osapuoli: Liittovaltion edustaja Bundesverwaltungsgerichtissä

Ennakkoratkaisukysymykset

Onko maatalousmaa asetuksen ⁽¹⁾ 2 artiklan 2 alakohdassa tarkoitettu pysyvä laidun, kun sitä käytetään nykyhetkellä ja kun sitä on käytetty vähintään viisi vuotta heinäkavien tai muiden nurmirehukasvien kasvattamiseen, mutta maa-alue on tänä aikana kynnetty uudelleen ja siihenastisten nurmirehukasvien sijaan (tässä: apilanurmi) kylvetään toista nurmirehukasvia (tässä: ketohärkki), vai onko näissä tapauksissa kyseessä viljelykierto, joka sulkee pois maa-alueen luokittelun pysyväksi laitumeksi?

⁽¹⁾ Yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädettyjen täydentävien ehtojen, tuen mukauttamisen ja yhdenmisen hallinto- ja valvontajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21.4.2004 annettu komission asetus (EY) N:o 796/2004 (EUVL L 141, s. 18).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Central Administrativo Norte (Portugali) on esittänyt 4.2.2013 — Marina da Conceição Pacheco Almeida v. Fundo de Garantia Salarial, IP ja Instituto da Segurança Social, IP

(Asia C-57/13)

(2013/C 108/35)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal Central Administrativo Norte

Pääasian asianosaiset

Vallittaja: Marina da Conceição Pacheco Almeida

Vastapuolet: Fundo de Garantia Salarial, IP ja Instituto da Segurança Social, IP

Ennakkoratkaisukysymys

Onko unionin oikeutta palkkaturvaa työnantajan maksukyvyttömyystilanteessa koskevalla alalla ja etenkin direktiivin 80/987/ETY ⁽¹⁾ 4 ja 10 artiklaa tulkittava siten, että se on esteenä sellaiselle kansalliselle oikeuden säännökselle, jolla taataan maksamatta olevat saatavat vain kuuden kuukauden ajalta ennen työnantajan maksukyvyttömyyden toteamista koskevan vaatimuksen esittämistä jopa silloin, kun työntekijä on nostanut työnantajaa vastaan työtuomioistuimessa kanteen oikeusteitse tapahtuvaa saatavien suuruuden määrittämistä ja pakkoperintää varten?

⁽¹⁾ Työntekijöiden suojaa työnantajan maksukyvyttömyystilanteessa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 20.10.1980 annettu neuvoston direktiivi 80/987/ETY (EYVL L 283, s. 23).

Kanne 7.2.2013 — Euroopan parlamentti v. Euroopan komissio

(Asia C-65/13)

(2013/C 108/36)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan parlamentti (asiamiehet: A. Tamás ja J. Rodrigues)

Vastaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

— Euroopan parlamentin ja neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 492/2011 panemisesta täytäntöön siltä osin kuin on kyse avoimien työpaikkojen ja työhakemusten välittämisestä ja EURES-verkoston uusimisesta 26.11.2012 annettu komission täytäntöönpanopäätös on kumottava

— Euroopan komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kumoamiskanteensa tueksi Euroopan parlamentti esittää yhden ainoan kanneperusteen, joka koskee parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 492/2011 ⁽¹⁾ 38 artiklan rikkomista. Riidanalaisen päätöksen antaessaan komissio nimittäin kantajan mukaan väärinkäytti valtaa, jonka unionin lainsäätäjät oli sille antanut.

Edellä mainitun asetuksen 38 artiklassa annetaan komissiolle nimittäin vain täytäntöönpanovaltaa, jonka rajat perustuvat SEUT 291 artiklaan. Parlamentin mukaan tätä jälkimmäistä artiklaa on tulkittava siten, että siinä ei sallita sellaisten soveltamisalaltaan yleisten säädösten antamista, joilla täydennetään lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävän säädöksen tietyjä muita kuin sen keskeisiä osia. Vain SEUT 290 artiklassa tarkoitettulla lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävällä säädöksellä tai delegoidulla säädöksellä voidaan täydentää perussäädöksen muita kuin keskeisiä osia.

Komission antamalla säädöksellä, joka on SEUT 291 artiklassa tarkoitettu täytäntöönpanosäädös, täydennetään myös asetuksen (EU) N:o 492/2011 tietyjä muita kuin keskeisiä osia. Parlamentti katsoo näin ollen, että jos asetuksen (EU) N:o 492/2011 muita kuin keskeisiä osia on täydennettävä, komission olisi pitänyt SEUT 290 artiklassa tarkoitettujen delegoitujen säädösten antamistoimivallan puuttuessa tehdä lainsäätäjälle säädösehdotus, jolla täydennetään tai muutetaan perussäädöstä.

⁽¹⁾ Työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta unionin alueella 5.4.2011 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 492/2011 (EUVL L 141, s. 1)

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 17.1.2013 (Rechtbank Bredan (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Adrianus Theodorus Gerardus Martines van de Ven ja Michaele Anna Harriet Tiny van de Ven-Janssen v. Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV

(Asia C-315/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/37)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 269, 10.9.2011.

Unionin tuomioistuimen kolmannen jaoston puheenjohtajan määräys 8.2.2013 (Tribunale di Palermo — Sezione Distaccata di Bagherian (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Paola Galio v. Maria Guccione, Maria Piera Savona ja Fabio Savona

(Asia C-464/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/38)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Unionin tuomioistuimen kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 340, 19.11.2011.

Unionin tuomioistuimen kahdeksannen jaoston puheenjohtajan määräys 16.11.2012 (Tribunalul Comercial Clujin (Romania) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — SC Volksbank România SA v. Andreia Câmpan ja Ioan Dan Câmpan

(Asia C-571/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/39)

Oikeudenkäyntikieli: romanian

Unionin tuomioistuimen kahdeksannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 25, 28.1.2012.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 21.1.2013 — Euroopan komissio v. Italian tasavalta

(Asia C-641/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/40)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 58, 25.2.2012.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 21.11.2012 — Euroopan komissio v. Kyproksen tasavalta

(Asia C-662/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/41)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 73, 10.3.2012.

Unionin tuomioistuimen yhdeksannen jaoston puheenjohtajan määräys 14.11.2012 (Upper Tribunalin (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Anita Chiezza v. Secretary of State for Work and Pensions

(Asia C-680/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/42)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Unionin tuomioistuimen yhdeksannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 65, 3.3.2012.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 16.11.2012 (Court of Sessionin, (Skotlanti, Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Andrius Kulikauskas v. Macduff Shellfish Limited ja Duncan Watt

(Asia C-44/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/43)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 109, 14.4.2012.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 8.1.2013 — Euroopan komissio v. Puolan tasavalta

(Asia C-48/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/44)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 80, 17.3.2012.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 6.2.2013 (Giudice di Pace di Reveren (Italia) esittämät ennakkoratkaisupyynnöt) — Procura della Repubblica v. Xiaomie Zhu ym. (C-51/12), Beregovoi Ion (C-52/12), Sun Hai Feng (C-53/12) ja Yang Liung Hong (C-54/12)

(Yhdistetyt asiat C-51/12–C-54/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/45)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 98, 31.3.2012.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 14.11.2012 — Euroopan komissio v. Portugalin tasavalta

(Asia C-130/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/46)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 133, 5.5.2012.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 28.1.2013 — Euroopan komissio v. Slovakian tasavalta

(Asia C-305/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/47)

Oikeudenkäyntikieli: slovakki

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 273, 8.9.2012.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 7.2.2013 (Arbeitsgericht Nienburgin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyynnö) — Heinz Kassner v. Mittelweser-Tiefbau GmbH & Co. KG

(Asia C-311/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/48)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 287, 22.9.2012.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 5.11.2012 — Euroopan komissio v. Portugalin tasavalta

(Asia C-325/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/49)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 287, 22.9.2012.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 4.1.2013 — Euroopan komissio v. Puolan tasavalta

(Asia C-332/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/50)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 287, 22.9.2012.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 5.2.2013 (Audiencia Provincial de Barcelonan (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyynnö) — Miguel Fradera Torredemer, Teresa Torredemer Marcet, Enrique Fradera Ohlsen ja Alicia Fradera Torredemer v. Corporación Uniland SA

(Asia C-364/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/51)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 303, 6.10.2012.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 9.11.2012 (Cour d'appelin (Luxemburg) esittämä ennakkoratkaisupyynnö) — Luxemburgin valtio — Administration de l'enregistrement et des domaines v. Edenred Luxembourg SA

(Asia C-395/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/52)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 366, 24.11.2012.

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 21.2.2013 —
Evropaïki Dynamiki v. komissio**

(Asia T-9/10) ⁽¹⁾

(Julkiset palveluhankinnat — Tarjouspyyntömenettely — Sähköisten julkaisujen toimittamiseen liittyvien ulkoisten palvelujen tarjoaminen — Tarjouksen tekijän tarjouksen hylkääminen — Sopimuksen tekeminen toisen tarjouksen tekijän kanssa — Valintaa ja sopimuksen tekemistä koskevat arviointiperusteet — Perusteluvollisuus — Ilmeinen arviointivirhe)

(2013/C 108/53)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateena, Kreikka) (edustajat: asianajajat N. Korogiannakis ja M. Dermitzakis)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi E. Manhaeve ja N. Bambara, avustajanaan aluksi asianajaja E. Petritsi, sitten E. Petritsi ja solicitor O. Graber-Soudry, sitten E. Manhaeve, avustajanaan O. Graber-Soudry)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä 29.10.2009 tehdyn Euroopan unionin julkaisutoimiston päätöksen kumoaminen siltä osin kuin sillä hylättiin kantan tarjous, jonka se teki osasta 2, jonka otsikko on ”Microsoft SharePoint Serveriin perustuvien sähköisten julkaisujen toimittaminen” ja tehtiin sopimus toisten tarjoajien kanssa, sekä siltä osin kuin sillä tehdään kaksi sopimusta kahden eri konsortion jäsenyrityksen kanssa osasta 3, jonka otsikko on ”avoimen lähdekoodin alustoihin perustuva sähköinen julkaiseminen” sähköisten julkaisujen toimittamista koskevassa tarjouskilpailumennettelyssä AO 10224 (EUVL 2009/S 109-156511), ja toisaalta SEUT 268 ja SEUT 340 artiklaan perustuva vahingonkorvausvaatimus

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE vastaa omista oikeudenkäyntikuluisaan, ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 80, 27.3.2010.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 26.2.2013 —
Espanja v. komissio**

(Yhdistetyt asiat T-65/10, T-113/10 ja T-138/10) ⁽¹⁾

(EAKR — Avustuksen määrän pienentäminen — Tavoitteen 1 kohdealueeseen kuuluvassa Andalusiassa ja Valencian maakunnassa toteutettavat toimintaohjelmat (1994—1999) — Tavoitteen 2 kohdealueeseen kuuluvalla Baskimaalla toteutettava toimintaohjelma (1997—1999) — Ekstrapolaatio)

(2013/C 108/54)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Espanjan kuningaskunta (asiamiehet: aluksi abogado del Estado J. Rodríguez Cárcamo, sitten abogado del Estado A. Rubio González)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: A. Steiblyté ja J. Baquero Cruz)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatimus 30.11.2009 tehdyn komission päätöksen K(2009) 9270, 23.12.2009 tehdyn komission päätöksen K(2009) 10678 ja 28.1.2010 tehdyn komission päätöksen K(2010) 337 kumoamiseksi; näillä päätöksillä pienennetään avustusta, joka on myönnetty Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR) vastaavasti 9.12.1994 tehdyn komission päätöksen K(94) 3456 perusteella tavoitteen 1 kohdealueeseen (1994–1999) kuuluvassa Andalusiassa toteutettavalle toimintaohjelmalle, 5.2.1998 tehdyn komission päätöksen K(1998) 121 perusteella tavoitteen 2 kohdealueeseen (1997–1999) kuuluvalla Baskimaalla toteutettavalle toimintaohjelmalle ja 25.11.1994 tehdyn komission päätöksen K(1994) 3043/6 perusteella kohdealueeseen 1 (1994–1999) kuuluvassa Valencian maakunnassa

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Espanjan kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 100, 17.4.2010.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 27.2.2013 —
Puola v. komissio**

(Asia T-241/10) ⁽¹⁾

(EMOTR, maataloustukirahasto ja maaseuturahasto — Tuki-
osasto — Rahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Suorat
maksut — Viljelylohkojen tunnistamisjärjestelmä — Asetuk-
sen (EY) N:o 1782/2003 20 artikla — Riittämätön tehokkuus
ja luotettavuus — Tahalliset sääntöjenvastaisuudet —
Asetuksen (EY) N:o 796/2004 53 artikla)

(2013/C 108/55)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Asianosaiset

Kantaja: Puolan tasavalta (asiamiehet: M. Szpunar, B. Majczyna ja
D. Krawczyk)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: P. Rossi, A. Szmyt-
kowska ja A. Stobiecka-Kuik)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston
(EMOTR) tukiosastosta ja Euroopan maatalouden tukirahastosta
(maaloustukirahasto) sekä Euroopan maaseudun kehittämisen
maaloustukirahastosta (maaseuturahasto) maksettavien jäsenvalti-
oiden tiettyjen menojen jättämisestä Euroopan unionin rahoit-
uksen ulkopuolelle 11.3.2010 tehdyn komission päätöksen
2010/152/EU (EUVL L 63, s. 7) kumoamiseksi sikäli kuin siinä
jätetään ulkopuolelle tietyt Puolan menot

Tuomiolauselma

1) Kanne hylätään.

2) Puolan tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se
velvoitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 209, 31.7.2010.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 27.2.2013 —
Bloufin Touna Ellas Naftiki Etaireia ym. v. komissio**

(Asia T-367/10) ⁽¹⁾

(Kalastus — Kalavarojen säilyttäminen — Tonnikalakannan
elvytys — Toimenpiteet, joilla kielletään tonnikalan kalas-
taminen Ranskan tai Kreikan lipun alla purjehtivilta kurenu-
otta-aluksilta — Kumoamiskanne — Säädos, joka ei
sisällä täytäntöönpanotoimenpiteitä — Yksityistä suoraan
koskeva toimi — Tutkittavaksi ottaminen — Kiintiöiden
käyttämistä valtio- ja aluskohtaisesti — Tosiasiallinen
saaliskapasiteetti)

(2013/C 108/56)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Bloufin Touna Ellas Naftiki Etaireia (Ateena, Kreikka),
Chrisderic (Saint-Cyprien, Ranska) ja André Sébastien Fortassier

(Grau-d'Agde, Ranska) (edustajat: aluksi asianajajat V. Akritidis ja
E. Petritsi, sitten asianajajat V. Akritidis ja F. Crespo)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: K. Banks, A. Bouquet
ja D. Nardi)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus Ranskan tai Kreikan lipun alla purjehtivia tai Rans-
kassa tai Kreikassa rekisteröityjä tonnikalaa Atlantin valtamerellä
pituuspiirin 45° läntistä pituutta itäpuolella sekä Välimerellä
kalastavia kurenuotta-aluksia koskevien kalastustoimien kieltä-
misestä 9.6.2010 annetun komission asetuksen (EU) N:o
498/2010 (EUVL L 142, s. 1) kumoamiseksi

Tuomiolauselma

1) Kanne hylätään.

2) Bloufin Touna Ellas Naftiki Etaireia, Chrisderic ja André Sébastien
Fortassier velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 301, 6.11.2010.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 21.2.2013 — Esge
v. SMHV — De'Longhi Benelux (KMIX)**

(Asia T-444/10) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sana-
merkin KMIX rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi —
Aikaisempi yhteisön sanamerkki BAMIX — Suhteellinen
hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY)
N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2013/C 108/57)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Esge AG (Bussnang, Sveitsi) (edustaja: asianajaja J. Klink)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja
mallit) (SMHV) (asiamies: P. Geroulakos)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuo-
mioistuimessa: De'Longhi Benelux SA, aiemmin Kenwood App-
liances Luxembourg SA (Luxemburg, Luxemburg) (edustajat: so-
licitor P. Strickland ja barrister L. St Ville)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 14.7.2010 (asia R 1249/2009-2) tekemästä päätöksestä, joka koskee Esge AG:n ja Kenwood Appliances Luxembourg SA:n välistä väitemenettelyä

Tuomiolauselma

1) *Kanne hylätään.*

2) *Esge AG velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

(¹) EUVL C 317, 20.11.2010.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 20.2.2013 — Caventa v. SMHV — Anson's Herrenhaus (BERG)

(Asia T-224/11) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin BERG rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön sanamerkki Christian Berg — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2013/C 108/58)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Caventa AG (Rekingen, Sveitsi) (edustajat: aluksi asianajaja J. Krenzel, sitten asianajajat T. Stein ja A. Segler)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: aluksi R. Manea, sitten D. Walicka)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Anson's Herrenhaus KG (Düsseldorf, Saksa) (edustajat: asianajajat O. Löffel ja P. Lange)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 10.2.2011 (asia R 1494/2010-1) tekemästä päätöksestä, joka koskee Anson's Herrenhaus KG:n ja Caventa AG:n välistä väitemenettelyä

Tuomiolauselma

1) *Kanne hylätään.*

2) *Caventa AG velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

(¹) EUVL C 194, 2.7.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 20.2.2013 — Caventa v. SMHV — Anson's Herrenhaus (BERG)

(Asia T-225/11) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuvimerkin BERG rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön sanamerkki Christian Berg — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2013/C 108/59)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Caventa AG (Rekingen, Sveitsi) (edustajat: aluksi asianajaja J. Krenzel, sitten asianajajat T. Stein ja A. Segler)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: aluksi R. Manea, sitten D. Walicka)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Anson's Herrenhaus KG (Düsseldorf, Saksa) (edustajat: asianajajat O. Löffel ja P. Lange)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 10.2.2011 (asia R 740/2010-1) tekemästä päätöksestä, joka koskee Anson's Herrenhaus KG:n ja Caventa AG:n välistä väitemenettelyä

Tuomiolauselma

1) *Kanne hylätään.*

2) *Caventa AG velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

(¹) EUVL C 194, 2.7.2011.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 20.2.2013 —
Langguth Erben v. SMHV (MEDINET)**

(Asia T-378/11) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kuviomerkin MEDINET rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansalliseksi tavaramerkiksi ja kansainväliseksi tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki MEDINET — Aikaisemman kansallisen ja kansainvälisen tavaramerkin aiemmuuden vaatiminen — Aikaisemmat värilliset tavaramerkit ja haettu yhteisön tavaramerkki, jossa ei nimetä mitään erityistä väriä — Merkit eivät ole samat — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 34 artikla — Perusteluvollisuus — Asetuksen N:o 207/2009 75 artikla — Suullisen menettelyn aiheellisuus — Asetuksen N:o 207/2009 77 artikla)

(2013/C 108/60)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG (Traben-Trarbach, Saksa) (edustajat: asianajajat R. Kunze ja G. Würtenberger)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: K. Klüpfel ja G. Schneider)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, joka on nostettu SMHV:n neljännen valituslautakunnan 10.5.2011 tekemästä päätöksestä (asia R 1598/2010-4), joka koskee aikaisempien tavaramerkkien aiemmuuden vaatimista kuviomerkin MEDINET rekisteröintiä yhteisön tavaramerkiksi koskevan hakemuksen yhteydessä.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 269, 10.9.2011.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 27.2.2013 —
Nitrogénművek Vegyipari v. komissio**

(Asia T-387/11) ⁽¹⁾

(Valtiontuot — Pankkiala — Unkarin takaamat ja kehitys pankin myöntämät luotot — Päätös, jolla tukitoimenpiteet todetaan osittain yhteismarkkinoille soveltumattomiksi ja määrätään niiden takaisin perimisestä — Yksityisen sijoittajan kriteeri)

(2013/C 108/61)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Nitrogénművek Vegyipari Zrt. (Pétfürdő, Unkari) (edustajat: asianajajat Z. Tamás ja M. Le Berre)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: T. Maxian Rusche, P. Němečková ja C. Urraca Caviedes)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus valtiontuesta C-14/09 (ex NN 17/09), jonka Unkari on myöntänyt Péti Nitrogénművek Zrt:lle, 27.10.2010 tehdyn komission päätöksen 2011/269/EU (EUVL 2011, L 118, s. 9) kumoamiseksi

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Nitrogénművek Vegyipari Zrt. veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 282, 24.9.2011.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 21.2.2013 —
Laboratoire Bioderma v. SMHV — Cabinet Continental
(BIODERMA)**

(Asia T-427/11) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön sanamerkki BIODERMA — Puolustautumisoikeuksia ei ole loukattu — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artikla — Ehdottomat hylkäysperusteet — Kuvailevuus — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta)

(2013/C 108/62)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Laboratoire Bioderma (Lyon, Ranska) (edustaja: asianajaja A Teston)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: V. Melgar)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Cabinet Continental (Pariisi, Ranska) (edustaja: asianajaja J. C. Brun)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 28.2.2011 (asia R 861/2009-1) tekemästä päätöksestä, joka koskee Cabinet Continentalin ja Laboratoire Bioderman välistä mitättömyysmenettelyä

Tuomiolauselma

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) ensimmäisen valituslautakunnan 28.2.2011 tekemä päätös (asia R 861/2009-1) kumotaan siltä osin kuin se koskee luokkaan 5 kuuluvia dieettiruoka ja -ravintoaineita lääkinmälliseen käyttöön.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Laboratoire Bioderma vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja puolesta SMHV:n ja Cabinet Continentalin oikeudenkäyntikuluja.
- 4) SMHV ja Cabinet Continental vastaavat puolesta omia oikeudenkäyntikulujaan.

(¹) EUVL C 298, 8.10.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 20.2.2013 — Caventa v. SMHV — Anson's Herrenhaus (B BERG)

(Asia T-631/11) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Väittemenettely — Hakemus kuvimerkin B BERG rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön sanamerkki Christian Berg — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2013/C 108/63)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Caventa AG (Rekingen, Sveitsi) (edustajat: aluksi asianajaja J. Krenzler, sitten asianajajat T. Stein ja A. Segler)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: K. Klüpfel ja D. Walicka)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Anson's Herrenhaus KG (Düsseldorf, Saksa) (edustajat: asianajajat O. Löffel ja P. Lange)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 15.9.2011 (asia R 2014/2010-1) tekemästä päätöksestä, joka koskee Anson's Herrenhaus KG:n ja Caventa AG:n välistä väittemenettelyä

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Caventa AG veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 32, 4.2.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 20.2.2013 — Albergo Quattro Fontane ym. v. komissio

(Yhdistetyt asiat T-278/00–T-280/00, T-282/00–T-286/00 ja T-288/00–T 295/00) (¹)

(Kumoamiskanne — Valtiontuet — Venetsian ja Chioggian alueella sijaitsevien yritysten sosiaaliturvamaksujen alentaminen — Päätös, jolla tukijärjestelmä todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomaksi ja määrätään maksettujen tukien takaisin maksamisesta — Selvästi täysin perusteeton kanne)

(2013/C 108/64)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantajat: Albergo Quattro Fontane Snc (Lido, Italia) (asia T-278/00), Comitato "Venezia vuole vivere" (Marghera, Italia) (asiat T-278/00–T-280/00, T-282/00–T-286/00 ja T-289/00–T-295/00), Hotel Gabrielli Sandwirth SpA (Venetsia, Italia) (asia T-279/00), Astrocoop — Universale — Pulizie, manutenzione e trasporti Soc. coop. rl (Marghera) (asia T-280/00), GE.AL.VE. Srl (Venetsia) (asia T-282/00), Metropolitan Srl (Venetsia) (asia T-283/00), Hotel Concordia Snc (Venetsia) (asia T-284/00), Manutencoop Soc. coop. rl (Bologna, Italia) (asia T-285/00), Società per l'industria alberghiera (SPLIA) (Venetsia) (asia T-286/00), Principessa Srl (Venetsia) (asia T-288/00), Albergo ristorante "All'Angelo" Snc (Venetsia) (asia T-289/00), Albergo Saturnia Internazionale SpA (Venetsia) (asia T-290/00), Savoia e Jolanda Srl (Venetsia) (asia T-291/00), Hotels Biasutti Snc (Lido) (asia T-292/00), Ge.A.P. Srl (Venetsia) (asia T-293/00), Rialto Inn Srl (Venetsia) (asia T-294/00) ja Bonvecchiati Srl (Venetsia) (asia T-295/00) (edustaja: asianajaja A. Bianchini)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamies: V. Di Bucci, avustajanaan asianajaja A. Dal Ferro)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus sosiaaliturvamaksujen alentamista koskevien lakien nro 30/1997 ja nro 206/1995 mukaisista Venetsian ja Chioggian alueella sijaitseviin yrityksiin kohdistuvista tukitoimenpiteistä 25.11.1999 tehdyn komission päätöksen 2000/394/EY (JO 2000, L 150, p. 50) kumoamiseksi

Määräysosa

1) Asiat T-278/00–T-280/00, T-282/00–T-286/00 ja T-288/00–T-295/00 yhdistetään määräyksen antamista varten.

2) Euroopan komission esittämät oikeudenkäyntivaiheet yhdistetään.

3) Kanteet hylätään selvästi täysin perusteettomina.

4) Albergo Quattro Fontane Snc, Comitato "Venezia vuole vivere", Hotel Gabrielli Sandwirth SpA, Astrocoop — Universale — Pulizie, manutenzioni e trasporti Soc. coop. rl, GE.AL.VE. Srl, Metropolitan Srl, Hotel Concordia Snc, Manutencoop Soc. coop. rl, Società per l'industria alberghiera (SPLIA), Principessa Srl, Albergo ristorante "All'Angelo" Snc, Albergo Saturnia Internazionale SpA, Savoia e Jolanda Srl, Hotels Biasutti Snc, Ge.A.P. Srl, Rialto Inn Srl ja Bonvecchiati Srl, vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja ne velvoitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 372, 23.12.2000.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 20.2.2013 —
Département du Loiret v. komissio**

(Asia T-369/00 RENV) (¹)

(Valtiontuet — Maa-alueen myyntihinta — Päätös, jossa määrätään yhteismarkkinoille soveltumattoman valtiontuen takaisin perimisestä — Sopimus, jolla tuensaajan varat siirretään kokonaisuudessaan tuen myöntäneille viranomaisille — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2013/C 108/65)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Département du Loiret (Ranska) (edustaja: asianajaja A. Carnelutti)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: B. Stromsky ja J. Flett)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus valtiontuesta, jonka Ranska on myöntänyt Scott Paper SA/Kimberly-Clarkille, 12.7.2000 tehdyn komission päätöksen 2002/14/EY (EYVL 2002, L 12, s. 1) osittaiseksi kumoamiseksi

Määräysosa

1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.

2) Département du Loiret velvoitetaan korvaamaan asian käsittelystä unionin tuomioistuimessa ja unionin yleisessä tuomioistuimessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 61, 24.2.2001.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 21.2.2013 —
Marcuccio v. komissio**

(Asia T-85/11 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Sosiaaliturva — Vakava sairaus — Sairauskuluja korvaaminen — Komission päätös kieltäytyä korvaamasta 100-prosenttisesti kantajan sairauskuluja — Perusteluvollisuus — Henkilöstösääntöjen 72 artikla — Lääketieteellisen neuvoston vahvistamat arviointiperusteet — Asiantuntijalääkärin lausunnon hankkiminen käsittelyn kuluessa — Maksutoimiston päällikön toimivalta — Selvästi perusteeton valitus)

(2013/C 108/66)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: asianajaja G. Cipressa)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall ja C. Berardis Kayser, avustajanaan asianajaja A. Dal Ferro)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-65/09, Marcuccio v. komissio, 23.11.2010 antamasta tuomiosta (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa), ja tämän tuomion kumoamista koskeva vaatimus

Määräysosa

1) Valitus hylätään.

2) Luigi Marcuccio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet velvoitetaan korvaamaan Euroopan komissiolle tässä asiassa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut

(¹) EUVL C 103, 2.4.2011.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 19.2.2013 —
Provincie Groningen ym. v. komissio**

(Yhdistetyt asiat T-15/12 ja T-16/12) ⁽¹⁾

**(Kumoamiskanne — Valtiontuet — Tukijärjestelmä luonnon-
suojelutarkoituksiin tapahtuvaa maanhankintaa varten —
Päätös, jossa tuki todetaan sisämarkkinoille soveltumatto-
maksi — Oikeussuojan tarpeen puuttuminen — Tutkimatta
jättäminen)**

(2013/C 108/67)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantajat: Provincie Groningen (Alankomaat) ja 11 muuta kan-
tajaa, joiden nimet luetellaan määräyksen liitteessä (edustajat:
asianajajat P. Kuypers ja N. van Nuland) (asia T-15/12) sekä
Stichting Het Groninger Landschap (Haren, Alankomaat) ja 12
muuta kantajaa, joiden nimet luetellaan määräyksen liitteessä
(edustajat: asianajajat P. Kuypers ja N. van Nuland) (asia
T-16/12)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: H. van Vliet ja P.J.
Loewenthal)

Väliintulijat, jotka tukevat kantajien vaatimuksia: Saksan liittotas-
avalta (asiamiehet: T. Henze, K. Petersen ja A. Wiedmann) ja
Alankomaiden kuningaskunta (asiamiehet: C. Wissels, J. Langer
ja M. Bulterman)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus valtiontuesta, jonka Alankomaiden viranomaiset ovat
myöntäneet luonnonuojelutarkoituksiin tapahtuvaa maanhän-
kintaa varten myönnettävän tuen muodossa (N 308/2010 —
Alankomaat), 13.7.2011 tehdyn komission päätöksen
C(2011) 4945 lopull. kumoamiseksi

Määräysosa

- 1) Kanteet jätetään tutkimatta.
- 2) Lausunnon antaminen Landgoed Den Alerdinck II:n, Vereniging
Gelijkberechtiging Grondbezittersin, Landgoed Welna ja Heerlijk-
heid Mariënwaerdtin väliintulohakemuksista raukeaa.
- 3) Provincie Groningen, Provincie Friesland, Provincie Drenthe, Pro-
vincie Overijssel, Provincie Gelderland, Provincie Flevoland, Provin-
cie Utrecht, Provincie Noord-Holland, Provincie Zuid-Holland,
Provincie Zeeland, Provincie Noord-Brabant, Provincie Limburg,
Stichting Het Groninger Landschap, It Fryske Gea, Stichting
Het Drentse Landschap, Stichting Landschap Overijssel, Stichting
Het Geldersch Landschap, Stichting Flevo-landschap, Stichting Het
Utrechts Landschap, Stichting Landschap Noord-Holland, Sti-
chting Het Zuid-Hollands Landschap, Stichting Het Zeeuwse
Landschap, Stichting Het Noordbrabants Landschap, Stichting
Het Limburgs Landschap ja Vereniging tot behoud van Natuur-

monumenten in Nederland vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan ja ne velvoitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.

- 4) Saksan liittotasavalta ja Alankomaiden kuningaskunta vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.
- 5) Väliintulohakemuksen tehneet Landgoed Den Alerdinck II, Vereniging Gelijkberechtiging Grondbezitters, Landgoed Welna ja Heerlijkheid Mariënwaerd vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 109, 14.4.2012.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 18.2.2013 —
Klizli v. neuvosto**

(Asia T-336/12) ⁽¹⁾

**(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Syyriaan kohdis-
tettavat rajoittavat toimenpiteet — Poistaminen niitä henki-
löitä koskevasta luettelosta, joihin toimenpiteitä sovelletaan
— Lausunnon antamisen raukeaminen)**

(2013/C 108/68)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Asianosaiset

Kantaja: Yousef Klizli (Damaskos, Syyria) (edustaja: asianajaja Z.
Garkova Lyutskanova)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: A. Vitro ja M.
Bishop)

Oikeudenkäynnin kohde

Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annettun
neuvoston päätöksen 2011/782/YUTP täytäntöönpanosta
14.5.2012 tehdyn neuvoston täytäntöönpanopäätöksen
2012/256/YUTP (EUVL L 126, s. 9) ja Syyrian tilanteen joh-
dosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annettun asetuk-
sen (EU) N:o 36/2012 32 artiklan 1 kohdan täytäntöönpanosta
14.5.2012 annettun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU)
N:o 410/2012 (EUVL L 126, s. 3) kumoaminen siltä osin
kuin nämä toimenpiteet koskevat kantajaa

Määräysosa

- 1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.
- 2) Euroopan unionin neuvosto velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 287, 22.9.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 19.2.2013 — Beninca v. komissio

(Asia T-418/12) ⁽¹⁾

(Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Asiakirjoihin tutustumisoikeuden implisiittinen epäminen — Oikeussuojan tarve — Kanteen nostamisen jälkeen tehty nimenomainen päätös — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2013/C 108/69)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Jürgen Beninca (Frankfurt am Main, Saksa) (edustaja: asianajaja C. Zschocke)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamies: F. Clotuche Duvieusart)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus asiakirjaan tutustumisoikeuden epämisestä 27.7.2012 tehdyn implisiittisen komission päätöksen kumoamiseksi

Määräysosa

- 1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.
- 2) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Jürgen Benincan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 366, 24.11.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 17.1.2013 — Slovenia v. komissio

(Asia T-507/12 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Valtiontuet — Päätös, jolla tuki todetaan sisämarkkinoille soveltumattomaksi ja määrätään sen saaja maksamaan se takaisin — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Kiireellisyttä ei ole)

(2013/C 108/70)

Oikeudenkäyntikieli: sloveeni

Asianosaiset

Kantaja: Slovenian tasavalta (asiamiehet: V. Klemenc ja A. Grum)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: É. Gippini Fournier, D. Kukovec ja T. Maxian Rusche)

Oikeudenkäynnin kohde

Elan d.o.o. -nimisen yrityksen hyväksi toteutettuja toimenpiteitä koskevan 19.9.2012 tehdyn komission päätöksen C(2012) 6345 lopullinen [(SA.26379 (C-13/2010) (aiempi NN 17/2010))] täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus

Määräysosa

- 1) Välitomihakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

Kanne 31.12.2012 — Łaskiewicz v. SMHV — Capital Safety Group EMEA (PROTEKT)

(Asia T-576/12)

(2013/C 108/71)

Kannekirjelmän kieli: puola

Asianosaiset

Kantaja: Grzegorz Łaskiewicz (Łódź, Puola) (edustaja: asianajaja J. Gwiżdowska)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Capital Safety Group EMEA, SAS (Carros Cedex, Ranska)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston neljännen valituslautakunnan 24.10.2012 asiassa R 700/2011-4 tekemän päätöksen kokonaisuudessaan

— antamaan lopullisen tuomion — jos asian tila sen sallii — ja siis hyväksymään yhteisön tavaramerkin rekisteröintiä koskevan hakemuksen nro 8478331

— mahdollisesti — jos asian tila sen sallii — palauttamaan asian neljänteen valituslautakuntaan ratkaistavaksi uudelleen unionin yleisen tuomioistuimen antamien sitovien arviointiperusteiden perusteella

— velvoittamaan SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien kantajalle sisämarkkinoiden harmonisointiviraston valituslautakunnassa ja väiteosastossa aiheutuneet kulut

- ottamaan huomioon kannekirjelmässä mainitut todisteet
- käsittelemään asian kirjallisesti; oikeudenkäyntikieli: puola.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki, johon sisältyy sanaosa ”protekt” luokkiin 6, 7, 9, 22 ja 25 kuuluvia tavaroita varten — tavaramerkkihakemus nro 008478331

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Capital Safety Group EMEA, SAS

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Yhteisön tavaramerkiksi luokkiin 6, 7 ja 9 kuuluvia tavaroita varten rekisteröity sanamerkki Protecta

Väiteosaston ratkaisu: Väite hyväksyttiin osittain.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylättiin.

Kanneperusteet:

- Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen
- Asetuksen N:o 207/2009 75 ja 76 artiklan rikkominen ja komission asetuksen N:o 2868/95 50 ja 52 säännön rikkominen.

Kanne 7.1.2013 — Group Nivelles v. SMHV — Easy Sanitary Solutions (suihkun viemäriputken malli)

(Asia T-15/13)

(2013/C 108/72)

Kannekirjelmän kieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Group Nivelles (Gingelom, Belgia) (edustaja: asianajaja H. Jonkhout)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Easy Sanitary Solutions BV (Loser, Alankomaat)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan 4.10.2012 tehdyn sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) kolmannen

valituslautakunnan päätöksen asiassa 2004/2010-3 ja pysyttämään 23.9.2010 asiassa ICD 00007024 tehdyn SMHV:n mitättömyysoaston päätöksen, joka annettiin tiedoksi 1.10.2010, ja oikaisemaan tarvittaessa sen perustelut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: malli, joka esittää suihkun viemäriputkea — yhteisömalli nro 107834-0025

Yhteisömallin haltija: Easy Sanitary Solutions BV

Yhteisömallin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: kantaja

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen perustelut: asetuksen N:o 6/2002 4–9 artikla

Mitättömyysoaston ratkaisu: mallin julistaminen mitättömäksi

Valituslautakunnan ratkaisu: mitättömyysoaston ratkaisun kumoaminen

Kanneperusteet: valituslautakunnan ratkaisulla on virheelliset perustelut, ja se perustuu virheelliseen tosiasialliseen vertailukriteeriin

Kanne 11.1.2013 — Łaskiewicz v. SMHV — CABLES Y ESLINGAS (PROTEKT)

(Asia T-18/13)

(2013/C 108/73)

Kannekirjelmän kieli: puola

Asianosaiset

Kantaja: Grzegorz Łaskiewicz (Łódź, Puola) (edustaja: asianajaja J. Gwiazdowska)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: CABLES Y ESLINGAS, S.A. (Cerdanyola del Valles, Barcelona, Espanja)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston neljännen valituslautakunnan 24.10.2012 asiassa R 701/2011-4 tekemän päätöksen kokonaisuudessaan

— antamaan lopullisen tuomion — jos asian tila sen sallii — ja siis hyväksymään yhteisön tavaramerkin rekisteröintiä koskevan hakemuksen nro 8478331

— mahdollisesti — jos asian tila sen sallii — palauttamaan asian ratkaistavaksi uudelleen unionin yleisen tuomioistuimen antamien sitovien arviointiperusteiden perusteella

— velvoittamaan SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien kantajalle sisämarkkinoiden harmonisointiviraston valituslautakunnassa ja väiteosastossa aiheutuneet kulut

— ottamaan huomioon kannekirjelmässä mainitut todisteet

— käsittelemään asian kirjallisesti; oikeudenkäyntikieli: puola.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki, johon sisältyy sanaosa ”protekt” luokkiin 6, 7, 9, 22 ja 25 kuuluvia tavaroita varten — tavaramerkkihakemus nro 008478331

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: CABLES Y ESLINGAS, S.A.

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Espanjassa tavaramerkiksi luokkiin 6 ja 9 kuuluvia tavaroita varten rekisteröity sanamerkki ”PROTEKT”

Väiteosaston ratkaisu: Väite hyväksyttiin.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylättiin.

Kanneperusteet:

— Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

— Laillisuusperiaatteen loukkaaminen ja direktiivin 2008/95 3 artiklan 1 kohdan a–d alakohdan rikkominen

— Asetuksen N:o 207/2009 75 ja 76 artiklan rikkominen ja komission asetuksen N:o 2868/95 50 ja 52 säännön rikkominen.

Kanne 6.2.2013 — Melt Water v. SMHV (NUEVA)

(Asia T-61/13)

(2013/C 108/74)

Oikeudenkäyntikieli: liettua

Asianosaiset

Kantaja: Research and Production Company Melt Water UAB (Klaipėda, Liettua) (edustaja: asianajaja V. Viešiūnaitė)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan SMHV:n neljännen valituslautakunnan 3.12.2012 tekemän päätöksen asiassa R 1794/2012-4 ja katsomaan tavaramerkkiä NUEVA (rekisteröintihakemus nro 010573541) koskevan kantajan valituksen valituslautakunnassa tehdyksi

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki NUEVA luokkaan 32 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 010573541

Tutkijan päätös: Hakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen katsominen tekemättä jätetyksi

Kanneperusteet: Riidanalaisessa päätöksessä, joka on päivätty 3.12.2012, vastaaja katsoi virheellisesti, että kantajan valituslautakunnassa tekemä valitus oli asetuksen N:o 207/2009 (1) 60 artiklan ja asetuksen N:o 2868/95 (2) 49 säännön 3 kohdan mukaisesti katsottava tekemättä jätetyksi, koska valitusmaksua ei ollut maksettu määräajassa. Kantaja kiistää vastaajan näkemyksen, jonka mukaan kyseinen maksu oli maksettava valituksen tekemiselle säädetyssä kahden kuukauden määräajassa. Kantaja väittää, että sekä tutkijan päätöksestä hylätä rekisteröintihakemus että asetuksen N:o 207/2009 60 artiklan virallisesta lietuankielisestä käännöksestä ilmenee, että valitusmaksun on liitettävä valituksen perusteet sisältävän kirjelmän eikä valituksen jättämiseen. Kantaja liitti näin ollen perustellusti valitusmaksun maksamisen valituksen perusteet sisältävän kirjelmän jättämistä koskevan määräaikaan ja maksoi kyseisen maksun kyseisessä määräajassa.

Kantajan mukaan asetuksen N:o 207/2009 liettuankielistä käännöstä on pidettävä todistusvoimaisena kielenä, ja kyseisen asetuksen liettuankieliseen versioon on tukeuduttava sen arvioimiseksi, saiko vastaaja kantajan tälle maksaman valitusmaksun säädetyssä määräajassa. Kantaja väittää myös, että tilanteessa, jossa tietyn jäsenvaltion kielellä eli tässä tapauksessa liettuaksi todistusvoimainen säädös on epäselvä eikä sen käännös vastaa muunkielisiä säädöstekstejä, sitä on oikeusvarmuuden ja täsmällisyyden takaamiseksi tulkittava siten, että se vastaa niin hyvin kuin mahdollista sen henkilön etua, jolle se on tarkoitettu, erityisesti tilanteessa, jossa päinvastaisella tulkinnalla saattaa olla kielteisiä seurauksia kyseiselle henkilölle.

(¹) Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1)

(²) Yhteisön tavaramerkistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/94 täytäntöönpanosta 13.12.1995 annettu komission asetus (EY) N:o 2868/95 (EYVL L 303, s. 1)

Kanne 4.2.2013 — Langguth Erben v. SMHV (Pullon kuva)

(Asia T-66/13)

(2013/C 108/75)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG (Traben-Trarbach, Saksa) (edustajat: Rechtsanwalt R. Kunze ja Rechtsanwalt G. Würtenberger)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 22.11.2012 asiassa R 129/2012-1 tekemän päätöksen

— velvoittamaan SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: pulloa esittävä kuviomerkki luokkaan 33 kuuluville tavaroille — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 10 005 866

Tutkijan päätös: hakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 7 artiklan 2 kohdan sekä 75 artiklan, 76 artiklan 1 kohdan ja 77 artiklan rikkominen

Kanne 5.2.2013 — Novartis v. SMHV (CARE TO CARE)

(Asia T-68/13)

(2013/C 108/76)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Novartis AG (Basel, Sveitsi) (edustaja: asianajaja M. Douglas)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan ensimmäisen valituslautakunnan 29.11.2012 tekemän päätöksen — asia R 953/2012-1

— velvoittamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki "CARE TO CARE" luokkiin 41 ja 42 kuuluvia palveluja varten — yhteisön tavaramerkkiä koskeva rekisteröintihakemus nro 10 224 657

Tutkijan päätös: yhteisön tavaramerkkiä koskevan rekisteröintihakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: neuvoston asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen.

Kanne 11.2.2013 — Compagnie des montres Longines, Francillon v. SMHV — Staccata (QUARTODIMIGLIO)

(Asia T-76/13)

(2013/C 108/77)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Compagnie des montres Longines, Francillon SA (Saint-Imier, Sveitsi) (edustaja: asianajaja P. González-Bueno Catalán de Ocón)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Staccata Srl (Como, Italia)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan 26.11.2012 tehdyn päätöksen (asia R 62/2012-5) sillä perusteella, että neuvoston asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 5 kohdan soveltamisedellytykset täyttyvät

— velvoittamaan SMHV:n ja STACCATA S.r.l:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: vastapuoli valituslautakunnassa

Haettu yhteisön tavaramerkki: kuviomerkki, joka sisältää levitettyjä siipiä esittävän piirroksen ja sanaosan "QUARTODIMIGLIO", luokkiin 9, 14, 16, 18 ja 25 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9 260 597

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: kantaja

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: kuvio-merkit, jotka sisältävät levitettyjä siipiä esittävän piirroksen ja jotkin niistä sanaosan "LONGINES" — yhteisön tavaramerkkiä koskeva rekisteröinti nro 225 714, kansainväliset rekisteröinnit nro 401 319, nro 529 334, nro 610 902 ja nro 298 063 luokkiin 9 ja 14 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: väitteen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 5 kohdan rikkominen

Kanne 31.1.2013 — Laboratoires Polive v. SMHV — Arbora & Ausonia (DODIE)

(Asia T-77/13)

(2013/C 108/78)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Laboratoires Polive (Levallois Perret, Ranska) (edustaja: lakimies A. Sion)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Arbora & Ausonia SL (Barcelona, Espanja)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— Kumoamaan toisen valituslautakunnan riidanalaisen päätöksen, jolla kumottiin väiteosaston päätös

— Hylkäämään väitteen kokonaisuudessaan ja

— Velvoittamaan SMHV:n maksamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki "DODIE" luokkiin 3, 5 ja 10 kuuluville tavaroille — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 5 665 104

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Vastapuoli valituslautakunnassa

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Yhteisön tavaramerkit ja kansalliset tavaramerkit kuvio- ja sanamerkeistä, jotka sisältävät sanaosan "DODIS", "DODIES" tai "DODOT" luokkiin 3, 5, 10, 12, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 28, 35 ja 44 kuuluville tavaroille ja palveluille

Väiteosaston ratkaisu: väite kumottiin kokonaisuudessaan

Valituslautakunnan ratkaisu: valitus hyväksyttiin osittain ja riidanalainen päätös kumottiin tiettyjen luokkiin 3, 5 ja 10 kuuluvien tavaroiden osalta

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

Kanne 7.2.2013 — Red Bull v. SMHV — Sun Mark (BULLDOG)

(Asia T-78/13)

(2013/C 108/79)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Red Bull GmbH (Fuschl am See, Itävalta) (edustajat: lakimiehet A. Renck ja I. Fowler)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Sun Mark Ltd (Middlesex, Yhdistynyt kuningaskunta)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— Kumoamaan SMHV:n toisen valituslautakunnan 16.11.2012 tekemän päätöksen asiassa R 0107/2012-2 ja

— Velvoittamaan vastaajan ja vastapuolen valituslautakunnassa, jos se esiintyy väliintulijana, korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Vastapuoli valituslautakunnassa

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki "BULLDOG" luokkiin 32 ja 33 kuuluville tavaroille — Yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9 215 567

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kantaja

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Sanamerkin "BULL" ja "RED BULL" kansalliset ja kansainväliset rekisteröinnit tavaramerkiksi luokkiin 32 ja 33 kuuluville tavaroille

Väiteosaston ratkaisu: Hyväksyi väitteen

Valituslautakunnan ratkaisu: Kumosi valituksenalaisen päätöksen

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 5 kohdan rikkominen

Kanne 12.2.2013 — FTI Touristik v. SMHV (BigXtra)

(Asia T-81/13)

(2013/C 108/80)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: FTI Touristik GmbH (München, Saksa) (edustaja: asianajaja A. Parr)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 29.11.2012 asiassa R 2521/2011-1 antaman päätöksen

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki "BigXtra" luokkiin 16, 35, 39, 41, 42 ja 43 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten — Rekisteröintihakemus nro 9 925 868

Tutkijan päätös: Rekisteröintihakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

Kanne 14.2.2013 — Samsung SDI ym. v. komissio

(Asia T-84/13)

(2013/C 108/81)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Samsung SDI Co. Ltd (Gyeonggi-do, Etelä-Korea), Samsung SDI Germany GmbH (Berliini, Saksa), Samsung SDI (Malaysia) Bhd (Negeri Sembilan Darul Khusus, Malesia) (edustajat: asianajaja G. Berrisch, solicitor D. Hull ja asianajaja L.-A. Grelier)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan asiassa COMP/39.437 — Televisioiden ja tietokoneiden näytöissä käytettävät kuvaputket 5.12.2012 annetun komission päätöksen C(2012) 8839 final (riidanalainen päätös) 1 artiklan 2 kohdan ja 2 artiklan 2 kohdan kantajia koskevilta osin

- toissijaisesti kumoamaan osittain kyseisen päätöksen 1 artiklan 2 kohdan siltä osin kuin se koskee kantajien televisioissa käytettäviä värikuvaputkia koskevaan kilpailusääntöjen rikkomiseen osallistumisen alkamis- ja päättymisajankohtaa, ja alentamaan kantajille riidanalaisen päätöksen 2 artiklan 2 kohdassa määrättyä sakkoa
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantajat vetoavat televisioissa käytettäviä värikuvaputkia koskevan kilpailusääntöjen rikkomisen osalta kolmeen kanneperusteeseen. Tietokoneiden näytöissä käytettäviä värikuvaputkia koskevan kilpailusääntöjen rikkomisen osalta kantajat vetoavat kolmeen kanneperusteeseen.

Televisioissa käytettäviä värikuvaputkia koskevan kilpailusääntöjen rikkomisen osalta kantajat vetoavat seuraaviin kanneperusteisiin:

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että komissio teki virheen SEUT 101 artiklan soveltamisessa katsoessaan, että kyseessä oli yhtenä kokonaisuutena pidettävä jatkuva kilpailusääntöjen rikkominen, joka kattoi kaikenlaiset televisioissa käytettävät värikuvaputket koko rikkomisen keston ajan kaikkien Aasiassa toteutettujen järjestelyjen osalta.
- 2) Toinen toissijainen kanneperuste, joka perustuu siihen, että komissio teki virheen määrittäessään sekä alkamis- että päättymisajankohdan kantajien osallistumiselle televisioissa käytettäviä värikuvaputkia koskevaan kilpailusääntöjen rikkomiseen, minkä johdosta kartellin kokonaiskesto piteni ainakin 16 kuukaudella.
- 3) Kolmas toissijainen kanneperuste, joka perustuu siihen, että komission päätös olla myöntämättä kantajille lieventäviin seikkoihin perustuvaa 50 prosentin enimmäismääräistä sakkojen alennusta perustuu virheellisiin tietoihin ja on selvästi virheellinen.

Tietokoneiden näytöissä käytettäviä värikuvaputkia koskevan kilpailusääntöjen rikkomisen osalta kantajat vetoavat seuraaviin kanneperusteisiin:

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu siihen, ettei komissio noudattanut sakkojen laskennasta annettuja suuntaviivoja⁽¹⁾ sisällyttäessään sakkojen laskennassa käytettävään myyntiarvoon Samsung Electronicsille Euroopassa toimitetut tietokoneiden näytöissä käytettävät värikuvaputket siitä huolimatta, että kyseisiä myyntejä koskeva kilpailu tapahtui kokonaisuudessaan Koreassa.
- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu siihen, ettei komissio noudattanut sakkojen laskennasta antamia suuntaviivoja käyttäessään sakkojen laskennassa koko rikkomisajanjakson

mukaista keskimääräistä vuosittaista liikevaihtoa, poiketen siten säännöstä, jonka mukaan lähtökohtana käytetään viimeistä täyttä vuotta rikkomisen ajalta.

- 3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu siihen, että komission päätös olla myöntämättä kantajille lieventäviin seikkoihin perustuvaa 50 prosentin enimmäismääräistä sakkojen alennusta perustuu virheellisiin tietoihin ja on selvästi virheellinen.

⁽¹⁾ Asetuksen N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti määrättyjen sakkojen laskennasta annetut suuntaviivat (EUVL 2006 C 210, s. 2).

Kanne 18.2.2013 — Calestep, SL v. ECHA

(Asia T-89/13)

(2013/C 108/82)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Calestep, SL (Estepa, Espanja) (edustaja: asianajaja E. Cabezas Mateos)

Vastaaja: Euroopan kemikaalivirasto (ECHA)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta sen jälkeen, kun se on suorittanut kaikki oikeudenkäyntimenettelyn vaiheet, hyväksymään kanteen ja kumoamaan kyseisen Euroopan kemikaaliviraston (ECHA) päätöksen.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Nyt käsiteltävän asian kantaja on sen vuoksi, että se oli luokiteltu pieneksi yritykseksi, maksanut kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta 18.12.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (EUVL L 396, s. 1) 74 artiklan 3 kohdan ja Euroopan kemikaalivirastolle suoritettavista maksuista 16.4.2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 340/2008 (EUVL L 107, s. 6), joissa puolestaan viitataan mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä 6.5.2003 annettuun komission suositukseen 2003/361/EY (EUVL L 124, s. 36), mukaisen alennetun maksun.

Tarkastuksessa ECHA on katsonut, ettei kantajaa voitu pitää pienenä yrityksenä, koska se kuului konserniin. Koska ECHA katsoi, ettei mainittu yritys täyttänyt asetettuja edellytyksiä, se vaati kantajaa maksamaan keskisuurta yritystä vastaavasta maksusta puuttuvan osuuden sekä hallinnollisen maksun.

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa yhteen kanneperusteeseen, joka perustuu siihen, ettei kaksi edellä mainitun suosituksen liitteen 2 artiklan 2 kohdassa asetetuista edellytyksistä täyty.

Se väittää tältä osin, että jotta yritystä ei voida pitää pienenä, ei riitä, että sillä on yli 50 työntekijää, vaan sen on myös täytettävä jokin muista kyseisessä säännöksessä asetetuista edellytyksistä, sillä siinä käytetään konjunktioita "ja", eikä näin ole nyt käsiteltävässä asiassa.

Kanne 14.2.2013 — LG Electronics v. komissio

(Asia T-91/13)

(2013/C 108/83)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: LG Electronics (Soul, Korea) (edustajat: asianajajat G. van Gerven ja T. Franchoo)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan kokonaan tai osittain asiassa COMP/39.437 — Televisioiden ja tietokoneiden näytöissä käytettävät kuvaputket 5.12.2012 annetun komission päätöksen C(2012) 8839 final 1 artiklan 1 kohdan d alakohdan ja 2 kohdan g alakohdan sekä 2 artiklan 1 kohdan d ja e alakohdan ja 2 kohdan d ja e alakohdan kantajaa koskevilta osin, ja/tai

— alentamaan kantajalle riidanalaisen päätöksen 2 artiklan 1 kohdan d ja e alakohdassa ja 2 kohdan d ja e alakohdassa määrättyjä sakkoja

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahdeksaan kanneperusteeseen.

SEUT 263 artiklaan perustuva kanneperuste, joka koskee riidanalaisen päätöksen 1 ja 2 artiklan kumoamista kantajaa koskevilta osin:

1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että kantajan puolustautumisoikeuksia loukattiin (olennaista menettelymääräystä rikottiin), kun LG Philips Displays (jäljempänä LPD) jätettiin vastaajana oikeudenkäyntimenettelyn ulkopuolelle.

Kanneperusteet, jotka koskevat riidanalaisen päätöksen 1 ja 2 artiklan (osittaista) kumoamista SEUT 263 artiklan nojalla sekä kantajalle määrättyjen sakkojen vastaavaa alentamista SEUT 261 artiklan nojalla:

2) Toinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että SEUT 101 artiklaa ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 (1) 23 artiklan 2 kohtaa rikottiin, yksilöllisen vastuun periaatetta loukattiin ja asiassa tehtiin ilmeinen arviointivirhe, kun kantajan katsottiin olevan vastuussa rikkomuksista, jotka LPD oli tehnyt.

3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu siihen, että neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 25 artiklaa rikottiin, kun riidanalaisessa päätöksessä katsottiin kantajan olevan vastuusta mistään 1.7.2001 edeltävästä toiminnasta.

4) Neljäs kanneperuste, joka perustuu siihen, että SEUT 101 artiklaa, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohtaa ja SEUT 296 artiklaa rikottiin ja yhdenvertaisen kohtelun periaatetta loukattiin, kun riidanalaisessa päätöksessä otettiin kantajalle määrättyjen sakkojen laskennassa huomioon välitön myynti Euroopan talousalueella muutettujen tuotteiden muodossa.

5) Viides kanneperuste, joka perustuu siihen, että SEUT 101 artiklaa ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohtaa rikottiin, yksilöllisen vastuun periaatetta loukattiin, asiassa tehtiin ilmeinen arviointivirhe ja kantajan puolustautumisoikeuksia loukattiin, kun riidanalaisessa päätöksessä kantajan katsottiin olevan vastuussa sakosta, joka perustui Philipsin Euroopan talousalueella muutettujen tuotteiden muodossa toteuttamaan välittömään myyntiin.

6) Kuudes kanneperuste, joka perustuu siihen, että SEUT 296 artiklaa rikottiin, asiassa tehtiin ilmeinen arviointivirhe ja yhdenvertaisen kohtelun ja hyvän hallinnon periaatteita loukattiin, kun riidanalaisessa päätöksessä (i) ei esitetty riittäviä perusteluja sille, että Euroopan talousalueella muutettujen tuotteiden muodossa toteutettua välitöntä myyntiä ei otettu huomioon Samsungin osalta, ja/tai (ii) mielivaltaisesti joko otettiin tai ei otettu huomioon välitöntä myyntiä Euroopan talousalueella muutettujen tuotteiden muodossa ja siten kohdeltiin kantajaa ja Samsungia epäyhdenvertaisesti.

7) Seitsemäs kanneperuste, joka perustuu siihen, että SEUT 101 artiklaa ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohtaa rikottiin ja yhdenvertaisen kohtelun ja hyvän hallinnon periaatteita loukattiin, kun (i) riidanalainen päätös ei koskenut kilpailusääntöjen rikkomiseen osallistuneita LPD:tä ja sen tytäryhtiöitä, vaikka se koski toista yhteisyritystä tämän emoyhtiöiden ohella, ja (ii) kun riidanalainen päätös ei koskenut muita yhtiöitä, jotka olivat samassa tilanteessa kuin kantaja.

Kanneperuste, joka perustuu unionin yleisellä tuomioistuimella SEUT 261 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 1/2003 31 artiklan nojalla olevaan täyteen harkintavaltaan:

- 8) Kahdeksas kanneperuste, jolla pyydetään unionin yleistä tuomioistuinta käyttämään sille kuuluvaa täyttä harkintavaltaa kantajalle määrätyn sakon määrän alentamiseksi, koska se on liiallinen ja suhteeton.

⁽¹⁾ Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003 (EUVL 2003 L 1, s. 1).

Kanne 15.2.2013 — Philips v. komissio

(Asia T-92/13)

(2013/C 108/84)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Asianosaiset

Kantaja: Koninklijke Philips Electronics NV (Eindhoven, Alankomaat) (edustajat: asianajajat J. de Pree ja S. Molin)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan SEUT 101 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä asiassa COMP/39.437 — Televisioiden ja tietokoneiden näytöissä käytettävät kuvaputket 5.12.2012 annetun Euroopan komission päätöksen C(2012) 8839 final Koninklijke Philips Electronics N.V.:tä koskevilta osin
- toissijaisesti kumoamaan tai alentamaan Koninklijke Philips Electronics N.V.:lle riidanalaisen päätöksen 2 artiklassa määrättyjä sakkoja
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa seuraaviin pääasiallisiin kanneperusteisiin.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että SEUT 101 artiklaa ja ETA-sopimuksen 53 artiklaa rikottiin ja oikeusvarmuuden periaatetta loukattiin, kun komissio totesi Philips-konsernin rikkoneen kilpailusääntöjä ja kohdisti vastuun kantajaan.
- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että SEUT 101 artiklaa, ETA-sopimuksen 53 artiklaa ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 ⁽¹⁾ 27 artiklan 1 kohtaa rikottiin ja puolustautumisoikeuksia kuten oikeutta tulla kuulluksi ja hyvän

hallinnon periaatetta loukattiin, kun komissio ei katsonut LG Philips Displaysin (jäljempänä LPD) olevan vastuussa rikkomuksista, joista sitä syytettiin.

- 3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu siihen, että yhdenvertaisen kohtelun periaatetta loukattiin, asiassa tehtiin ilmeinen arviointivirhe, perusteluvollisuutta laiminlyötiin, asetuksen (EY) N:o 1/2003 27 artiklaa ja asetuksen (EY) N:o 773/2004 ⁽²⁾ 15 artiklaa rikottiin ja puolustautumisoikeuksia kuten hyvän hallinnon periaatetta ja oikeutta tulla kuulluksi loukattiin, kun komissio sovelsi rikkomusten syyksilukemisen yhteydessä erilaisia arviointiperusteita saman menettelyn kohteena oleviin yrityksiin ja kun komissio sovelsi erilaisia arviointiperusteita määrittäessään sakkoa saman menettelyn kohteena oleville yrityksille.
- 4) Neljäs kanneperuste, joka perustuu siihen, että SEUT 101 artiklaa, ETA-sopimuksen 53 artiklaa ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 23 artiklaa rikottiin, sakkojen laskennasta annettuja suuntaviivoja ⁽³⁾ ei noudatettu ja yhdenvertaisen kohtelun periaatetta loukattiin, kun komissio sakon perusmäärää laskiessaan sisällytti merkitykselliseen liikevaihtoon ETA:n ulkopuolelle suuntautuneen myynnin.
- 5) Viides kanneperuste, joka perustuu siihen, että asetuksen (EY) N:o 1/2003 23 artiklaa rikottiin ja että sakkojen laskennasta annettuja suuntaviivoja ei noudatettu, kun komissio merkityksellistä liikevaihtoa laskiessaan ei käyttänyt läh-
tökohtana yrityksen myyntiä sen ajanjakson viimeisenä täytenä vuotena, jona yritys osallistui väitettyyn rikkomiseen.
- 6) Kuudes kanneperuste, joka perustuu siihen, että asetuksen (EY) N:o 1/2003 23 artiklaa rikottiin, kun LPD-konsernin väitettyjen rikkomusten johdosta määrättyjen sakkojen laskennassa ei LPD-konsernin liikevaihdon osalta sovellettu ylärajaa, joka on kymmenen prosenttia liikevaihdosta.
- 7) Seitsemäs kanneperuste, joka perustuu siihen, että kohtuullisen käsittelyajan periaatetta loukattiin ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 ja 47 artiklaa sekä Euroopan ihmisoikeussopimuksen 6 artiklaa rikottiin.
- 8) Kahdeksas kanneperuste, joka perustuu siihen, että suhteellisuusperiaatetta loukattiin, ja jolla pyydetään unionin yleistä tuomioistuinta käyttämään sillä SEUT 261 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 1/2003 31 artiklan nojalla olevaa täyttä harkintavaltaa kantajalle määrättyjen sakkojen määrän alentamiseksi.

⁽¹⁾ Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003 (EUVL 2003 L 1, s. 1).

⁽²⁾ EY:n perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan mukaisten komission menettelyjen kulusta 7.4.2004 annettu komission asetus (EY) N:o 773/2004 (EUVL 2004 L 123, s. 18).

⁽³⁾ Asetuksen N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti määrättävien sakkojen laskennasta annetut suuntaviivat (EUVL 2006 C 210, s. 2).

Kanne 13.2.2013 — Walcher Meßtechnik v. SMHV (HIPERDRIVE)

(Asia T-95/13)

(2013/C 108/85)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset*Kantaja:* Walcher Meßtechnik GmbH (Kirchzarten, Saksa) (edustaja: asianajaja S. Walter)*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 13.12.2012 tekemän päätöksen (asia R 1779/2012-1)

— velvoittamaan SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien valituslautakunnassa käydyssä menettelyssä aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*Haettu yhteisön tavaramerkki:* sanamerkki "HIPERDRIVE" luokkiin 7 ja 9 kuuluvia tavaroita varten*Tutkijan päätös:* hakemuksen hylkääminen*Valituslautakunnan ratkaisu:* valituksen osittainen hylkääminen**Kanneperusteet:**

— asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohdan rikkominen

— asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen.

Kanne 19.2.2013 — Ludwig Schokolade v. SMHV — Immergut (TrinkFix)

(Asia T-105/13)

(2013/C 108/86)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset*Kantaja:* Ludwig Schokolade GmbH & Co. KG (Bergisch Gladbach, Saksa) (edustajat: Rechtsanwältin S. Fischer ja Rechtsanwältin A. Brodkorb)*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)*Vastapuoli valituslautakunnassa:* Immergut GmbH & Co. KG (Elsdorf, Saksa)**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 13.12.2012 asiassa R 34/2012-1 tekemän päätöksen

— velvoittamaan SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien valitusmenettelyssä aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*Yhteisön tavaramerkin hakija:* kantaja*Haettu yhteisön tavaramerkki:* sanamerkki "TrinkFix" luokkiin 29, 30 ja 32 kuuluville tavaroille — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9 045 634*Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu:* Immergut GmbH & Co. KG*Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu:* kansallinen ja yhteisön sanamerkki "Drinkfit" luokkiin 29 ja 32 kuuluville tavaroille*Väiteosaston ratkaisu:* väitteen osittainen hyväksyminen*Valituslautakunnan ratkaisu:* valituksen hylkääminen**Kanneperusteet:**

— asetuksen N:o 207/2009 42 artiklan 2 ja 3 kohdan rikkominen

— asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 18.2.2013 —
Clasado v. komissio**

(Asia T-322/10) ⁽¹⁾

(2013/C 108/87)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Kahdeksannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 260, 25.9.2010.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 20.2.2013 —
Luxembourg Patent Co. v. SMHV — DETEC (FIREDETEC)**

(Asia T-527/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/88)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Neljännän jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 370, 17.12.2011.

VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Kanne 14.12.2012 — ZZ v. komissio

(Asia F-149/12)

(2013/C 108/89)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustaja: asianajaja G. Cipressa)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Sen päätöksen kumoaminen, jonka mukaan kantajan työkyvyttömyyskorvauksesta pidätettiin 500 euroa vuoden 2012 huhtikuun ja kesäkuun välisenä aikana.

Vaatimukset

- on kumottava kantajan huhtikuun 2012 eläkelaskelmaan sisältyvä päätös pidättää hänen kyseisen kuukauden työkyvyttömyyskorvauksestaan 500 euroa
- on kumottava kantajan toukokuun 2012 eläkelaskelmaan sisältyvä päätös pidättää hänen kyseisen kuukauden työkyvyttömyyskorvauksestaan 500 euroa
- on kumottava kantajan kesäkuun 2012 eläkelaskelmaan sisältyvä päätös pidättää hänen kyseisen kuukauden työkyvyttömyyskorvauksestaan 500 euroa
- siltä osin kuin on tarpeellista on kumottava päätökset, joilla on hylätty edellä mainituista päätöksistä tehdyt valitukset
- vastaaja on veloitettava maksamaan kantajalle seuraavat summat: 500 euroa, johon on lisättävä 10 prosentin vuosittainen korko, joka lisätään vuosittain pääomaan, 1.5.2012 alkaen ja siihen päivään asti, kunnes summa maksetaan; 500 euroa, johon on lisättävä 10 prosentin vuosittainen korko, joka lisätään vuosittain pääomaan, 1.6.2012 alkaen ja siihen päivään asti, kunnes summa maksetaan; 500 euroa, johon on lisättävä 10 prosentin vuosittainen korko, joka lisätään vuosittain pääomaan, 1.7.2012 alkaen ja siihen päivään asti, kunnes summa maksetaan

sittainen korko, joka lisätään vuosittain pääomaan, 1.5.2012 alkaen ja siihen päivään asti, kunnes summa maksetaan; 500 euroa, johon on lisättävä 10 prosentin vuosittainen korko, joka lisätään vuosittain pääomaan, 1.6.2012 alkaen ja siihen päivään asti, kunnes summa maksetaan; 500 euroa, johon on lisättävä 10 prosentin vuosittainen korko, joka lisätään vuosittain pääomaan, 1.7.2012 alkaen ja siihen päivään asti, kunnes summa maksetaan

— vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 15.1.2013 — ZZ v. komissio

(Asia F-4/13)

(2013/C 108/90)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustaja: asianajaja N. Lhoest)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Kantajan vuosien 1995–1997 arviointikertomuksesta tehdyn päätöksen kumoaminen ja vahingonkorvausvaatimus.

Vaatimukset

- Euroopan ulkosuhdehallinnon hallinnollisen pääsihteerin 12.3.2013 tekemä päätös kantajan vuosien 1995–1997 arviointikertomuksesta on kumottava
- siltä osin kuin on tarpeellista on kumottava komission nimittävän viranomaisen 4.10.2012 tekemä päätös, jolla hylättiin kantajan 20.6.2012 henkilöstösääntöjen 90 artiklan 2 kohdan nojalla tekemä valitus
- komissio on veloitettava suorittamaan 25 000 euroa korvauksena henkisestä kärsimyksestä
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 17.1.2013 — ZZ v. komissio

(Asia F-6/13)

(2013/C 108/91)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska***Asianosaiset***Kantaja:* ZZ (edustajat: asianajajat S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal ja D. Abreu Caldas)*Vastaaja:* Euroopan komissio**Oikeusriidan kohde ja kuvaus**

Sen päätöksen kumoaminen, jonka mukaan kantajan vuoden 2012 huhtikuun palkkaan ja sitä seuranneiden kuukausien palkkaan sovelletaan Varesen kaupunkia varten vahvistettua korjauskerrointa 20.12.2010 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 1239/2010 mukaisesti

Vaatimukset

- henkilöstösääntöjen liitteessä XI oleva 1 artikla ja 11.12.2007 annetun asetuksen N:o 1445/2007 liitteessä I tarkoitettu menetelmäopas on todettava lainvastaiseksi
- on katsottava, että 20.12.2010 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1239/2010 3 artikla, jossa vahvistetaan niiden työntekijöiden, joiden asemapaikka on Varese, palkkaukseen sovellettavaksi korjauskertoimeksi 92,3, on lainvastainen
- on kumottava päätökset, joilla vahvistettiin kantajan palkkalaskelmat 20.12.2010 annetussa neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1239/2010 tarkoitettun, 1.7.2010 alkaen Varesen kaupunkia varten sovelletun korjauskertoimen perusteella
- on kumottava nimittävän viranomaisen 5.10.2012 tekemä päätös, jolla hylättiin kantajan valitus, joka koskee Varesen sovellettavaa korjauskerrointa
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 28.1.2013 — ZZ v. parlamentti

(Asia F-8/13)

(2013/C 108/92)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska***Asianosaiset***Kantaja:* ZZ (edustajat: asianajaja L. Levi ja asianajaja A. Tymen)*Vastaaja:* Euroopan parlamentti**Oikeusriidan kohde ja kuvaus**

Vaatus kumota päätös, jolla kantajaa ei vahvistettu toimimaan tehtävissään yksikönpäällikkönä ja jolla hänet siirrettiin sisäasioiden pääosastoon.

Vaatimukset

- Päätös, joka tehtiin 23.3.2012 ja jolla kantajaa ei vahvistettu toimimaan tehtävissään yksikönpäällikkönä ja jolla hänen virkansa siirrettiin sisäasioiden pääosastoon, on kumottava.
- Euroopan parlamentin puhemiehen 15.10.2012 tekemä päätös, jolla hylättiin kantajan 22.6.2012 tekemä valitus, on kumottava siltä osin kuin se on tarpeen.
- Näistä päätöksistä kantajalle aiheutunut taloudellinen ja aiheeton vahinko on määrättävä korvattavaksi.
- Euroopan parlamentti on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 3.2.2013 — ZZ v. komissio

(Asia F-10/13)

(2013/C 108/93)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska***Asianosaiset***Kantaja:* ZZ (edustajat: asianajajat S. Orlandi, J.-N. Louis ja D. Abreu Caldas)*Vastaaja:* Euroopan komissio**Oikeusriidan kohde ja kuvaus**

Sellaisen päätöksen kumoaminen, jolla hylätään kantajan henkilöstösääntöjen 90 artiklan 1 kohdan perusteella esittämä vahingonkorvausvaatus sellaisten virheiden perusteella, joita tehtiin vahvistettaessa hänen palkkaansa hänen tullessaan palvelukseen, ja näiden virheiden korjaamisen viivästymisen perusteella

Vaatimukset

- Nimittävän viranomaisen 28.3.2012 tekemä päätös hylätä kantajan 13.1.2012 esittämä korvausvaatus on hylättävä
- Komissio on veloitettava maksamaan kantajalle vahingonkorvauksena 172 236,42 euroa

- Toissijaisesti komissio on veloitettava maksamaan kantajalle vahingonkorvauksena perusteettomasti maksetut määrät siitä päivästä lukien, jolloin sääntöjenvastaisuus huomattiin mutta sitä ei korjattu, tai joka tapauksessa vähintään marraskuusta 2010, jolloin korjattiin ainoastaan hänen korjauskeruimensa, lähtien perusteettomasti maksetut määrät.
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 5.2.2013 — ZZ v. parlamentti

(Asia F-12/13)

(2013/C 108/94)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustaja: C. Bernard-Glanz)

Vastaaja: Euroopan parlamentti

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Euroopan parlamentin pääsihteerin tekemän päätöksen, jolla hylättiin kantajan työpaikkakiusaamista koskeva väite, kumoaminen

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että virkamiestuomioistuin

- kumoaa Euroopan parlamentin pääsihteerin 8.5.2012 tekemän päätöksen, jolla hylättiin kantajan neuvoo-antavalle komitealle tekemä kantelu työpaikkakiusaamisesta ja sen ehkäisemisestä työpaikalla ja jossa todettiin, ettei hänen entinen yksikönpäällikkönsä ollut kiusannut häntä työpaikalla
- kumoaa Euroopan parlamentin puhemiehen 29.10.2012 tekemän päätöksen, jolla hylättiin henkilöstösääntöjen 90 artiklan 2 kohdan nojalla 6.8.2012 tehty valitus
- parlamentti veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 11.2.2013 — ZZ v. komissio

(Asia F-14/13)

(2013/C 108/95)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustaja: asianajaja S. Sagias)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Kilpailun EPSO/AST/117/11 valintalautakunnan sen päätöksen kumoaminen, jolla kantajaa ei hyväksytty kyseisen kilpailun arviointiin, koska hänellä ei ollut vaadittua työkokemusta.

Vaatimukset

- Kilpailun EPSO/AST/117/11 valintalautakunnan se päätös on kumottava, jolla kantajaa ei hyväksytty kilpailun arviointiin; tämä päätös annettiin kantajalle tiedoksi 18.4.2012 päivätyssä kirjeessä ja se vahvistettiin myöhemmin, mistä kantajalle ilmoitettiin 24.5.2012 päivätyssä kirjeessä
- edellä mainitusta valintalautakunnan päätöksestä tehdyn valituksen kumoamisesta 9.11.2012 tehty päätös on kumottava
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 10.2.2013 — ZZ v. komissio

(Asia F-16/13)

(2013/C 108/96)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustaja: asianajaja N. Lhoest)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Yhteisen sairausvakuutusjärjestelmän päätöksen kumoaminen siltä osin kuin siinä vahvistetaan päätösesitys, jossa hylätään kantajan puolison, joka oli entinen virkamies, kuoleman aiheuttaneen sairauden toteamista ammattitaudiksi koskeva pyyntö.

Vaatimukset

- yhteisen sairausvakuutusjärjestelmän 23.3.2012 tekemä päätös on kumottava siltä osin kuin siinä vahvistetaan 23.6.1995 tehdyn päätösesityksen sanamuoto
 - tarvittaessa on kumottava Euroopan komission nimittävän viranomaisen 29.10.2012 tekemä päätös, jolla hylätään kantajan henkilöstösääntöjen 90 artiklan 2 kohdan nojalla 6.7.2012 tekemä valitus
 - komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
-

TILAUSHINNAT 2013 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 420 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	910 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



**Euroopan unionin julkaisu-
toimisto**
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI